Európsky parlament
2024 – 2029

Výbor pre zahraničné veci

2025/2083(INI)

17.6.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1 – 398

Návrh správy
Davor Ivo Stier
(PE773.170v01-00)

Politická stratégia EÚ pre Latinskú Ameriku
(2025/2083(INI))

AM_Com_NonLegReport

Pozmeňujúci návrh 1
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Citácia 2 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor OSN o morskom práve,

Or. el

Pozmeňujúci návrh 2
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Citácia 2 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na článok 21 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ),

Or. el

Pozmeňujúci návrh 3
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Citácia 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na svoje uznesenia o Venezuele, najmä na uznesenie z 21. januára 2025 o situácii vo Venezuele po uzurpácii prezidentského úradu 10. januára 2025[2], a na uznesenie z 19. septembra 2024 o situácii vo Venezuele[3], o Kube, najmä na uznesenie z 12. júla 2023 o stave v súvislosti s dohodou o politickom dialógu a spolupráci medzi EÚ a Kubou vzhľadom na nedávnu návštevu vysokého predstaviteľa na ostrove[4], a na uznesenie	***vypúšťa sa***

z 19. septembra 2024 o prípade Josého Daniela Ferrera Garcíu na Kube[5], a o Nikaragua, najmä na uznesenie z 13. februára 2025 o represiách zo strany režimu Ortegu a Murillovej v Nikaragua zameraných najmä na obhajcov ľudských práv, politických oponentov a náboženské komunity[6],

---

[2] Ú. v. EÚ C, C/2025/2148, 23.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/2148/oj.

[3] Ú. v. EÚ C, C/2024/7215, 10.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/7215/oj.

[4] Ú. v. EÚ C, C/2024/4001, 17.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4001/oj.

[5] Ú. v. EÚ C, C/2024/7213, 10.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/7213/oj.

[6] Ú. v. EÚ C, C/2025/2249, 29.4.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/2249/oj.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 4
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Citácia 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
– so zreteľom na spoločné oznámenie Komisie a vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku z 1. decembra 2021 s názvom Global Gateway (JOIN(2021)0030),	***vypúšťa sa***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 5
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Citácia 5 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na spoločné vyhlásenie ministrov vnútra a/alebo bezpečnosti členských štátov Európskej únie a ministrov zodpovedných za otázky bezpečnosti členských štátov Výboru pre vnútornú bezpečnosť Latinskej Ameriky (spoločné vyhlásenie EÚ – CLASI);

Or. es

Pozmeňujúci návrh 6
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Citácia 5 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Dohovor Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu (Istanbulský dohovor), ktorý nadobudol účinnosť 1. augusta 2014 a ktorý Európska únia podpísala 12. júna 2017,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 7
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Citácia 5 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

	– so zreteľom na svoje uznesenie z 28. novembra 2019 o pristúpení EÚ k Istanbulskému dohovoru a ďalších opatreniach na boj proti rodovo motivovanému násiliu,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 8
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Citácia 5 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Správu Európskej únie o drogách do roku 2025, ktorú 5. júna 2025 uverejnila Agentúra Európskej únie pre drogy;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 9
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Citácia 5 c (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na svoje uznesenie z 21. januára 2021 o stratégii EÚ pre rodovú rovnosť,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 10
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Citácia 6 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na rezolúciu Valného zhromaždenia OSN z 5. decembra 2024 s názvom Požiadavka na prímerie v Gaze (A/ES-10/L.33),

Or. en

Pozmeňujúci návrh 11
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Citácia 8 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na 32 rezolúcií Valného zhromaždenia OSN z rokov 1992 až 2024 vrátane rezolúcie A/RES/79/7 z 1. novembra 2024 s názvom Nevyhnutnosť ukončenia hospodárskeho, obchodného a finančného embarga uvaleného Spojenými štátmi americkými na Kubu,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 12
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 8 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na Deklaráciu OSN o právach pôvodného obyvateľstva, ktorú Valné zhromaždenie prijalo 13. septembra 2007,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Citácia 8 b (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na regionálnu dohodu z Escazú zo 4. marca 2018 o prístupe k informáciám, účasti a spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia v Latinskej Amerike a Karibiku,

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Citácia 11 a (nová)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	– so zreteľom na akt o kritických surovinách [nariadenie (EÚ) 2024/1252],

Or. en

Pozmeňujúci návrh 15
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie -A (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	-A keďže medzinárodný poriadok prechádza hlbokou transformáciou, v ktorej logiku spolupráce, ktorá po desaťročia určovala globálne vzťahy, nahrádza tvrdá strategická súťaž a pri ktorej hrozí, že právo silnejšieho nahradí medzinárodné právo ako riadiaci princíp;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 16
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie -Aa (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	-Aa. keďže medzinárodný systém, ktorý po druhej svetovej vojne zaručoval určitú stabilitu, sa v priebehu niekoľkých rokov otriasol v dôsledku rastúceho napätia, nacionalistických impulzov a konfrontačnej dynamiky, ktoré hrozia narušením globálnej rovnováhy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 17
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	-Ab. keďže Európska únia, ktorá bola jedným z najvernejších architektov a obhajcov multilaterálneho systému založeného na pravidlách, dnes čelí nepriateľskému a náročnému prostrediu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

-Ac. keďže štrukturálne napätie medzi Spojenými štátmi americkými a Čínou, spochybňovanie demokratických hodnôt v rôznych zemepisných šírkach a pokušenie bipolarity, ktorá redukuje zložitosť sveta na súboj mocností, si vyžadujú rozhodnú a strategickú reakciu Európy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 19
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	-Ad. keďže len málo regiónov ponúka Európe toľko potenciálu, harmónie a príležitostí ako vzťahy s Latinskou Amerikou a Karibikom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 20
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže EÚ a národy Latinskej Ameriky a Karibiku (LAK) majú spoločné dlhodobé historické, kultúrne a hospodárske väzby***, takže tvoria prirodzené*** spojenectvo založené na demokracii, ľudských právach a mnohostrannej spolupráci;	A. keďže EÚ a národy Latinskej Ameriky a Karibiku (LAK) majú spoločné dlhodobé historické, kultúrne a hospodárske väzby***; keďže medzi krajinami Latinskej Ameriky a Karibiku sú tak fungujúce demokracie, ako aj diktatúry, v ktorých sa ľudské práva systematicky porušujú; keďže*** spojenectvo ***medzi krajinami regiónu a EÚ by malo byť*** založené na demokracii, ľudských právach a mnohostrannej spolupráci;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 21
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže EÚ a národy Latinskej Ameriky a Karibiku (LAK) majú spoločné dlhodobé historické, kultúrne a hospodárske väzby***, takže tvoria prirodzené spojenectvo založené na demokracii, ľudských právach a mnohostrannej spolupráci***;	A. keďže EÚ a národy Latinskej Ameriky a Karibiku (LAK) majú spoločné dlhodobé historické, kultúrne a hospodárske väzby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže EÚ a národy Latinskej Ameriky a Karibiku (LAK) majú spoločné dlhodobé historické, kultúrne a hospodárske väzby, takže tvoria prirodzené spojenectvo založené na demokracii, ľudských právach a mnohostrannej spolupráci;	A. keďže EÚ a národy Latinskej Ameriky a Karibiku (LAK) majú spoločné dlhodobé historické, kultúrne a hospodárske väzby***, ako aj hlboké ľudské väzby***, takže tvoria prirodzené spojenectvo založené na demokracii, ľudských právach a mnohostrannej spolupráci;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 23
Carlo Fidanza, Adam Bielan, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže EÚ a národy Latinskej Ameriky a Karibiku (LAK) majú spoločné dlhodobé historické, kultúrne a hospodárske väzby, takže tvoria prirodzené spojenectvo založené na demokracii, ľudských právach a mnohostrannej spolupráci;	A. keďže EÚ a národy Latinskej Ameriky a Karibiku (LAK) majú spoločné dlhodobé historické, kultúrne***, náboženské*** a hospodárske väzby, takže tvoria prirodzené spojenectvo založené na demokracii, ľudských právach a mnohostrannej spolupráci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 24
David McAllister

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže EÚ a národy Latinskej Ameriky a Karibiku (LAK) majú spoločné dlhodobé historické, kultúrne a hospodárske väzby, takže tvoria prirodzené spojenectvo založené na demokracii, ľudských právach a mnohostrannej spolupráci;	A. keďže EÚ a národy Latinskej Ameriky a Karibiku (LAK) majú spoločné dlhodobé historické, kultúrne***, náboženské*** a hospodárske väzby, takže tvoria prirodzené spojenectvo založené na demokracii, ľudských právach a mnohostrannej spolupráci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 25
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
A. keďže EÚ a ***národy Latinskej Ameriky*** a ***Karibiku*** (LAK) majú spoločné dlhodobé historické, kultúrne a hospodárske väzby, takže tvoria prirodzené spojenectvo založené na demokracii, ľudských právach a mnohostrannej	A. keďže EÚ a ***Latinská Amerika*** a ***Karibik*** (LAK) majú spoločné dlhodobé historické, kultúrne a hospodárske väzby, takže tvoria prirodzené spojenectvo založené na demokracii, ľudských právach a mnohostrannej spolupráci;

spolupráci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 26
Carlo Fidanza, Adam Bielan, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Aa. keďže je tiež nevyhnutné posilniť a zintenzívniť európsku spoluprácu s latinskoamerickými partnermi pri riešení spoločných výziev, ako je prechod na nové suroviny a energetiku, migrácia, organizovaný zločin a obchodovanie s drogami, s cieľom vytvoriť budúcnosť slobody, bezpečnosti a prosperity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 27
Davor Ivo Stier, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže spoluprácu medzi týmito dvomi regiónmi okrem toho posilňujú silné dvojstranné vzťahy a hlbšia interakcia so subregionálnymi subjektmi, ako sú Mercosur, Andské spoločenstvo, CARICOM/CARIFORUM a Tichomorská aliancia;	B. keďže spoluprácu medzi týmito dvomi regiónmi okrem toho posilňujú silné dvojstranné vzťahy a hlbšia interakcia ***s oboma regiónmi a*** so subregionálnymi subjektmi, ako sú ***Spoločenstvo štátov Latinskej Ameriky a Karibiku (CELAC), Organizácia amerických štátov (OAŠ),*** Mercosur, Andské spoločenstvo, CARICOM/CARIFORUM a Tichomorská aliancia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže spoluprácu medzi týmito dvomi regiónmi okrem toho posilňujú silné dvojstranné vzťahy a hlbšia interakcia so subregionálnymi subjektmi, ako sú Mercosur, Andské spoločenstvo, CARICOM/CARIFORUM a Tichomorská aliancia;	B. keďže spoluprácu medzi týmito dvomi regiónmi okrem toho posilňujú silné dvojstranné vzťahy a hlbšia interakcia ***s oboma regiónmi a*** so subregionálnymi subjektmi, ako sú ***Spoločenstvo štátov Latinskej Ameriky a Karibiku (CELAC), Organizácia amerických štátov (OAŠ),*** Mercosur, Andské spoločenstvo, CARICOM/CARIFORUM a Tichomorská aliancia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 29
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže ***spoluprácu*** medzi týmito dvomi regiónmi ***okrem toho posilňujú silné dvojstranné vzťahy a hlbšia interakcia so subregionálnymi subjektmi***, ako sú Mercosur, Andské spoločenstvo, CARICOM/CARIFORUM a Tichomorská aliancia;	B. keďže ***spolupráca*** medzi týmito dvomi regiónmi ***sa vyznačuje kontroverznými obchodnými rámcami,*** ako sú Mercosur, Andské spoločenstvo, CARICOM/CARIFORUM a Tichomorská aliancia***, ktoré môžu narušiť európske poľnohospodárske, priemyselné a environmentálne normy a ponúkajú členským štátom a občanom EÚ len obmedzený strategický prínos***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 30
Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
B. keďže spoluprácu medzi týmito dvomi regiónmi okrem toho posilňujú silné dvojstranné vzťahy a hlbšia interakcia so subregionálnymi subjektmi, ako sú ***Mercosur,*** Andské spoločenstvo, CARICOM/CARIFORUM a Tichomorská aliancia;	B. keďže spoluprácu medzi týmito dvomi regiónmi okrem toho posilňujú silné dvojstranné vzťahy a hlbšia interakcia so subregionálnymi subjektmi, ako sú Andské spoločenstvo, CARICOM/CARIFORUM a Tichomorská aliancia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie B a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ba. keďže celkový počet obyvateľov oboch regiónov je viac ako 1 miliarda;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 32
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ca. keďže bilaterálny obchod s tovarom a službami podľa údajov z roku 2023 predstavuje 395 miliárd EUR (54 % nárast od roku 2013) a kumulatívne priame investície EÚ v Latinskej Amerike do roku 2022 predstavovali viac ako 741 miliárd EUR;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 33
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cb. keďže Európska únia a krajiny Latinskej Ameriky majú spoločný záväzok dosiahnuť ciele udržateľného rozvoja OSN prostredníctvom podpory sociálnej spravodlivosti, rovnosti a udržateľného rozvoja; keďže oba regióny čelia významným výzvam pri riešení sociálnej nerovnosti, rodovej nerovnosti, nezamestnanosti a chudoby;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 34
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cc. keďže údaje Rozvojového programu OSN (UNDP) poukazujú na potrebu väčších investícií do sociálneho začlenenia, pričom Latinská Amerika patrí medzi regióny s najväčšou nerovnosťou na svete, kde 58 % ľudí vo vidieckych oblastiach, najmä pôvodných obyvateľov, žije pod hranicou chudoby v porovnaní s 26 % v mestských oblastiach; keďže v roku 2023 čelilo v Latinskej Amerike hladu 41 miliónov ľudí a 187,6 milióna ľudí pociťovalo strednú až závažnú potravinovú neistotu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Cd. keďže rastúca sociálna a hospodárska nerovnosť v Európe aj v Latinskej Amerike prispela k rastúcej nespokojnosti verejnosti, sociálnej roztrieštenosti a oslabeniu dôvery v demokratické inštitúcie; keďže takéto nerovnosti často vytvárajú živnú pôdu pre vznik populistických a autoritárskych hnutí, ktoré využívajú nespokojnosť, polarizujú spoločnosti a podkopávajú právny štát, demokratické normy a pluralitnú diskusiu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 36
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie C e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ce. keďže oba regióny majú spolu tretinu hlasovacích práv v OSN;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

D. keďže mnohostranný poriadok založený na pravidlách, ktorý je v posledných 80 rokoch základom mieru ***a*** prosperity, čoraz viac ohrozujú autokracie na celom svete;	D. keďže mnohostranný poriadok založený na pravidlách, ktorý je v posledných 80 rokoch základom mieru***,*** prosperity***, dodržiavania právneho štátu, medzinárodného práva a ľudských práv***, čoraz viac ohrozujú autokracie na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 38
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže ***mnohostranný poriadok založený*** na pravidlách***, ktorý je v posledných 80 rokoch základom mieru a prosperity, čoraz viac ohrozujú autokracie na celom svete***;	D. keďže ***na zdôvodnenie vonkajších zásahov EÚ sa čoraz častejšie odvoláva na koncepciu mnohostranného poriadku založeného*** na pravidlách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie D

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
D. keďže mnohostranný poriadok založený na pravidlách, ktorý je v posledných 80 rokoch základom mieru a prosperity, čoraz viac ohrozujú ***autokracie*** na celom svete;	D. keďže mnohostranný poriadok založený na pravidlách, ktorý je v posledných 80 rokoch základom mieru a prosperity, čoraz viac ohrozujú ***autokratické tendencie*** na celom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40

Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže vojenská agresia Ruska voči Ukrajine je zjavným porušením medzinárodného práva a ohrozuje globálnu bezpečnosť, takže je potrebné, aby postoj demokratických partnerov vrátane partnerov v LAK bol koordinovaný;	***vypúšťa sa***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 41
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže vojenská agresia Ruska voči Ukrajine je zjavným porušením medzinárodného práva a ohrozuje globálnu bezpečnosť, takže je potrebné, aby postoj demokratických partnerov vrátane partnerov v LAK bol koordinovaný;	E. keďže vojenská agresia Ruska voči Ukrajine je zjavným porušením medzinárodného práva a ohrozuje globálnu bezpečnosť, takže je potrebné, aby postoj demokratických partnerov vrátane partnerov v LAK bol koordinovaný; ***keďže väčšina krajín Latinskej Ameriky a Karibiku podporila rezolúcie OSN proti ruskej agresii voči Ukrajine;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže vojenská agresia Ruska voči Ukrajine ***je zjavným porušením*** medzinárodného práva a ***ohrozuje*** globálnu bezpečnosť, takže je potrebné, aby postoj demokratických partnerov vrátane partnerov v LAK bol koordinovaný;	E. keďže vojenská agresia Ruska voči Ukrajine ***a izraelská genocída palestínskeho ľudu predstavujú dve zjavné porušenia*** medzinárodného práva a ***ohrozujú*** globálnu bezpečnosť, takže je potrebné, aby postoj demokratických partnerov vrátane partnerov v LAK bol koordinovaný;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže ***vojenská agresia*** Ruska voči Ukrajine je zjavným porušením medzinárodného práva a ohrozuje globálnu bezpečnosť, takže je potrebné, aby postoj demokratických partnerov vrátane partnerov v LAK bol koordinovaný;	E. keďže ***nezákonná, neodôvodnená a nevyprovokovaná útočná vojna*** Ruska voči Ukrajine je zjavným porušením medzinárodného práva a ohrozuje globálnu bezpečnosť, takže je potrebné, aby postoj demokratických partnerov vrátane partnerov v LAK bol koordinovaný;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 44
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže ***vojenská agresia*** Ruska voči Ukrajine ***je zjavným porušením medzinárodného práva a ohrozuje globálnu bezpečnosť, takže je potrebné, aby postoj demokratických partnerov*** vrátane ***partnerov v*** LAK ***bol***	E. keďže ***postoj EÚ k vojenskej agresii*** Ruska voči Ukrajine ***by sa nemal využívať na jednostranné vnucovanie zahraničnopolitických postojov tretím krajinám*** vrátane LAK;

koordinovaný;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 45
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odôvodnenie E

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
E. keďže vojenská agresia Ruska voči Ukrajine je zjavným porušením medzinárodného práva a ohrozuje globálnu bezpečnosť, takže je potrebné, aby postoj demokratických partnerov vrátane partnerov v LAK bol koordinovaný;	E. keďže vojenská agresia Ruska voči Ukrajine je zjavným porušením medzinárodného práva a ohrozuje globálnu bezpečnosť, takže je potrebné, aby postoj demokratických partnerov vrátane partnerov v LAK bol ***pevný, rozhodný a*** koordinovaný;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 46
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže pôsobenie externých aktérov, najmä Číny, Ruska a Iránu v krajinách LAK je čoraz výraznejšie, pričom Peking zväčšuje investície do infraštruktúry, Moskva posilňuje svoju diplomatickú a bezpečnostnú prítomnosť a Teherán zintenzívňuje svoje spravodajské činnosti v regióne;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 47
Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže pôsobenie externých aktérov, najmä Číny, Ruska a Iránu v krajinách LAK je čoraz výraznejšie, pričom Peking zväčšuje investície do infraštruktúry, Moskva posilňuje svoju diplomatickú a bezpečnostnú prítomnosť a Teherán zintenzívňuje svoje spravodajské činnosti v regióne;	F. keďže pôsobenie externých aktérov, najmä Číny, Ruska a Iránu v krajinách LAK je čoraz výraznejšie, pričom Peking zväčšuje investície do infraštruktúry, Moskva posilňuje svoju diplomatickú a bezpečnostnú prítomnosť a Teherán zintenzívňuje svoje spravodajské činnosti v regióne; ***keďže sa spoliehajú na miestne protidemokratické subjekty a často prispievajú k úpadku demokracie v regióne;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 48
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže pôsobenie externých aktérov, najmä Číny, Ruska a Iránu v krajinách LAK je čoraz výraznejšie, pričom Peking zväčšuje investície do infraštruktúry, Moskva posilňuje svoju diplomatickú a bezpečnostnú prítomnosť a Teherán zintenzívňuje svoje spravodajské činnosti v regióne;	F. keďže pôsobenie externých aktérov, najmä Číny, Ruska a Iránu v krajinách LAK je čoraz výraznejšie, pričom Peking zväčšuje investície do infraštruktúry ***a projektov v oblasti surovín***, Moskva posilňuje svoju diplomatickú a bezpečnostnú prítomnosť a Teherán zintenzívňuje svoje spravodajské činnosti v regióne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 49
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže pôsobenie externých aktérov, najmä Číny, Ruska a Iránu v krajinách LAK je čoraz výraznejšie, pričom Peking zväčšuje investície do infraštruktúry, Moskva posilňuje ***svoju diplomatickú*** a ***bezpečnostnú prítomnosť*** a Teherán zintenzívňuje svoje spravodajské činnosti v regióne;	F. keďže pôsobenie externých aktérov, najmä Číny, Ruska a Iránu v krajinách LAK je čoraz výraznejšie, pričom Peking zväčšuje investície do infraštruktúry ***a budovania vojenských väzieb***, Moskva posilňuje ***svoj politický*** a ***bezpečnostný vplyv*** a Teherán zintenzívňuje svoje spravodajské činnosti v regióne;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 50
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže pôsobenie externých aktérov, najmä Číny, Ruska a Iránu v krajinách LAK je čoraz výraznejšie, pričom Peking zväčšuje investície do infraštruktúry, Moskva posilňuje svoju diplomatickú a bezpečnostnú prítomnosť a Teherán zintenzívňuje svoje spravodajské činnosti v regióne;	F. keďže pôsobenie externých aktérov, najmä Číny, Ruska a Iránu v krajinách LAK je čoraz výraznejšie, pričom Peking zväčšuje investície do infraštruktúry, Moskva posilňuje svoju diplomatickú***, propagandistickú*** a bezpečnostnú prítomnosť a Teherán zintenzívňuje svoje spravodajské činnosti v regióne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
F. keďže pôsobenie externých aktérov, najmä Číny, Ruska a Iránu v krajinách LAK je čoraz výraznejšie, pričom Peking	F. keďže pôsobenie externých aktérov, najmä Číny, Ruska a Iránu v krajinách LAK je čoraz výraznejšie, pričom Peking

zväčšuje investície do infraštruktúry, Moskva posilňuje svoju diplomatickú a bezpečnostnú prítomnosť a Teherán zintenzívňuje svoje spravodajské činnosti v regióne;	zväčšuje investície do infraštruktúry, Moskva posilňuje svoju diplomatickú***,*** ***propagandistickú*** a bezpečnostnú prítomnosť a Teherán zintenzívňuje svoje spravodajské činnosti v regióne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52
David McAllister

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže od roku 2018 nikaragujský režim systematicky, opakovane a svojvoľne prenasleduje okrem iného obhajcov ľudských práv, predstaviteľov opozície a náboženských predstaviteľov; keďže bolo zrušených viac ako 5 600 mimovládnych organizácií vrátane náboženských skupín, najmä katolíckych, a ich majetok bol skonfiškovaný;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 53
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže Rusko využíva závislosť krajín LAK od ruských hnojív a nafty na zvýšenie svojho politického vplyvu; keďže prítomnosť Ruska v krajinách LAK sa vyznačuje aj dezinformačnými kampaňami s cieľom destabilizovať demokratické systémy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 54
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fa. keďže Európska únia stráca svoju schopnosť ovplyvňovať Latinskú Ameriku a iné regióny v dôsledku podriadenosti zahraničnej politike USA, a teda znepokojujúcej straty dôveryhodnosti ako globálneho hráča na medzinárodnej scéne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 55
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odôvodnenie F b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Fb. keďže prítomnosť Číny v krajinách LAK vytvára hospodárske závislosti, ktoré ovplyvňujú smerovanie zahraničnej politiky krajín LAK; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že Čína je mimoriadne aktívna pri ovplyvňovaní politického smerovania krajín LAK v súvislosti s politikou jednej Číny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže v dôsledku krokov administratívy prezidenta Trumpa v USA sa mení globálna geopolitická dynamika ***a*** pre strategické partnerstvo EÚ – LAK ***predstavujú*** v roku 2025 ***výzvy***, ako aj príležitosti na jeho zlepšenie;	G. keďže v dôsledku krokov administratívy prezidenta Trumpa v USA sa mení globálna geopolitická dynamika ***najmä tým, že sa uprednostňujú vzťahy s krajinami LAK, najmä v oblasti boja proti nelegálnej migrácii, obchodovaniu s drogami a organizovanému zločinu, ako aj v otázkach ľudských práv a rozvoja a bezpečnosti strategickej dopravnej infraštruktúry, a to aj v kontexte obmedzovania vplyvu Číny, čo predstavuje ďalšie výzvy*** pre strategické partnerstvo EÚ – LAK v roku 2025, ako aj príležitosti na jeho zlepšenie;
	Or. pl

Pozmeňujúci návrh 57
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže ***v dôsledku krokov administratívy prezidenta*** Trumpa ***v USA sa mení globálna geopolitická dynamika a*** pre ***strategické*** partnerstvo ***EÚ – LAK predstavujú*** v roku 2025 ***výzvy***, ako aj príležitosti na jeho zlepšenie;	G. keďže ***opätovné zvolenie Donalda*** Trumpa ***za prezidenta Spojených štátov amerických prináša geopolitickú neistotu, ktorá by mohla oslabiť multilateralizmus, oslabiť globálne demokratické štandardy a brániť medziregionálnej spolupráci, čím sa posilňuje potreba silnej a autonómnej aliancie EÚ – LAK; keďže kroky jeho administratívy vrátane masových deportácií menia globálnu*** dynamiku***, čo predstavuje výzvy a príležitosti*** pre partnerstvo v roku 2025, ako aj príležitosti na jeho zlepšenie;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 58
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
G. keďže v dôsledku krokov administratívy prezidenta Trumpa v USA sa mení globálna geopolitická dynamika a pre strategické partnerstvo EÚ – LAK predstavujú ***v roku 2025*** výzvy, ako aj príležitosti na jeho zlepšenie;	G. keďže v dôsledku krokov administratívy prezidenta Trumpa v USA***, ktoré ohrozujú multilateralizmus a ktorými*** sa mení globálna geopolitická dynamika a pre strategické partnerstvo EÚ – LAK predstavujú výzvy, ako aj príležitosti na jeho zlepšenie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 59
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ga. keďže Európska únia aj krajiny Latinskej Ameriky majú spoločný strategický záujem na posilnení svojej strategickej autonómie a diverzifikácii svojich dodávateľských reťazcov; keďže Latinská Amerika sa podieľa približne 14 % na celosvetovej poľnohospodárskej produkcii, 40 % na celosvetovej produkcii medi a má významné zásoby lítia a ďalších dôležitých surovín, ktoré sú nevyhnutné pre rozvoj technológií čistej energie a celosvetovú ekologickú transformáciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 60
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ga. keďže stratégia Moskvy, Pekingu a Teheránu je zameraná na podkopanie spoločných hodnôt západnej pologule a ich nahradenie toxickou zmesou protidemokratických myšlienok, korupcie a autoritárskeho populizmu, čo predstavuje hrozbu pre demokraciu, mier a stabilitu v regióne;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 61
David McAllister

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ga. keďže od vytvorenia CELAC v roku 2010 sa uskutočnili tri samity EÚ – CELAC v rokoch 2013, 2015 a 2023;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 62
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie G b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Gb. keďže Latinská Amerika je celosvetovým lídrom vo výrobe udržateľnej energie, pričom približne 69 % elektrickej energie sa vyrába z obnoviteľných a čistých zdrojov, čo je výrazne nad celosvetovým priemerom 39 %, čo dokazuje strategický význam a potenciál tohto regiónu v rámci celosvetovej ekologickej transformácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 63
Urmas Paet, Lucia Yar, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže samit EÚ – CELAC v Kolumbii v novembri 2025 bude kľúčovou príležitosťou pre EÚ, aby opätovne potvrdila svoju angažovanosť v krajinách LAK a preukázala, že Európa je spoľahlivým partnerom;	H. ***keďže EÚ a CELAC majú dlhodobé strategické partnerstvo a sieť dohôd o pridružení a obchodných dohôd; keďže Komisia prijala 7. júna 2023 spoločné oznámenie, v ktorom sa stanovuje nový program vzťahov medzi EÚ a Latinskou Amerikou a Karibikom;*** keďže samit EÚ – CELAC v Kolumbii v novembri 2025 bude kľúčovou príležitosťou pre EÚ, aby opätovne potvrdila svoju angažovanosť v krajinách LAK a preukázala, že Európa je spoľahlivým partnerom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 64
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže samit EÚ – CELAC v Kolumbii v novembri 2025 bude kľúčovou príležitosťou pre EÚ, aby opätovne potvrdila svoju angažovanosť v krajinách LAK a preukázala, že Európa je spoľahlivým partnerom;	H. keďže samit EÚ – CELAC v Kolumbii v novembri 2025 bude kľúčovou príležitosťou pre EÚ, aby opätovne potvrdila svoju angažovanosť v krajinách LAK a preukázala, že Európa je spoľahlivým partnerom ***a keďže oba regióny sú pevne odhodlané k medziregionálnej spolupráci a medzinárodnému poriadku založenému na pravidlách***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 65
Carlo Fidanza, Adam Bielan, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže samit EÚ – CELAC v Kolumbii v novembri 2025 bude kľúčovou príležitosťou pre EÚ, aby opätovne potvrdila svoju angažovanosť v krajinách LAK ***a*** preukázala, že Európa je spoľahlivým partnerom;	H. keďže samit EÚ – CELAC v Kolumbii v novembri 2025 bude kľúčovou príležitosťou pre EÚ, aby opätovne potvrdila svoju angažovanosť v krajinách LAK***,*** preukázala, že Európa je ***strategickým a*** spoľahlivým partnerom ***a ponúka dôveryhodnú alternatívu založenú na demokratickej spolupráci a spoločnej prosperite***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 66
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže samit EÚ – CELAC v Kolumbii v novembri 2025 bude kľúčovou príležitosťou pre EÚ, aby opätovne potvrdila svoju angažovanosť v krajinách LAK a preukázala, že Európa je spoľahlivým partnerom;	H. keďže samit EÚ – CELAC v Kolumbii v novembri 2025 bude kľúčovou príležitosťou pre EÚ, aby opätovne potvrdila svoju angažovanosť v krajinách LAK a preukázala, že Európa je spoľahlivým partnerom***, ktorý môže predstavovať alternatívu k Číne a Rusku***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 67
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
H. keďže samit EÚ – CELAC v Kolumbii v novembri 2025 bude kľúčovou príležitosťou pre EÚ, aby opätovne potvrdila svoju angažovanosť v krajinách LAK a preukázala, že Európa je spoľahlivým partnerom;	H. keďže samit EÚ – CELAC v Kolumbii v novembri 2025 bude kľúčovou príležitosťou pre EÚ, aby opätovne potvrdila svoju angažovanosť v krajinách LAK a preukázala, že Európa je ***kľúčovým a*** spoľahlivým partnerom;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 68
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže Európsky parlament nedávno prostredníctvom mnohých uznesení jednoznačne vyjadril svoj postoj k nedodržiavaniu Dohody o politickom dialógu a spolupráci medzi EÚ a Kubou, k uznaniu Edmunda Gonzáleza Urrutiu za zvoleného prezidenta Venezuely po voľbách 28. júla 2024, k udeleniu Sacharovovej ceny za slobodu myslenia za rok 2024 Maríi Corine Machado, líderke demokratickej opozície vo Venezuele, a novozvolenému prezidentovi Edmundovi Gonzálezovi Urrutiovi, k uzurpácii prezidentského úradu vo Venezuele Nicolásom Madurom 10. januára 2025 a k opakovanému odsúdeniu režimu, ktorý v Nikaragua zaviedli Daniel Ortega a Rosario Murillová;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 69

Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže milióny občanov Latinskej Ameriky žijú, pracujú alebo študujú v Európe a pre tisíce Európanov sa Latinská Amerika stala domovom, čo predstavuje mimoriadne cennú sieť osobných, jazykových, akademických a kultúrnych väzieb a jedinečný vzťahový kapitál, ktorý posilňuje vzájomnú empatiu a umožňuje tvorbu politiky založenú na dôvere; keďže mnohí občania Latinskej Ameriky majú aj občianstvo EÚ a naopak;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 70
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže obchodovanie s drogami predstavuje vážnu hrozbu pre bezpečnosť Európskej únie; keďže od roku 2020 sa Európska únia stala najväčším spotrebiteľským trhom kokaínu na svete; keďže kokaín pochádza prevažne z Latinskej Ameriky a do EÚ sa dostáva prevažne cez európske prístavy na Atlantickom oceáne;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 71
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže v mnohých krajinách Latinskej Ameriky sa zmenšuje občiansky priestor a dochádza k bezprecedentnému nárastu útokov na organizácie, aktivistov a obhajcov ľudských práv, čo vedie k vysídľovaniu, násiliu a beztrestnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 72
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H a (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Ha. keďže Venezuela opakovane vystupňovala napätie tým, že spochybnila zvrchovanosť nad regiónom Essequibo v Guyane;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 73
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hb. keďže v krajinách LAK sa nachádzajú významné nevyužité zásoby dôležitých nerastných surovín; keďže Európa je naďalej výrazne závislá, najmä v prípade ťažkých prvkov vzácnych zemín, od obmedzeného počtu dodávateľských krajín, a preto naliehavo potrebuje

diverzifikovať svoje dodávky; keďže sa očakáva, že v nasledujúcich rokoch výrazne vzrastie dopyt po lítiu a medi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 74
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H b (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hb. keďže strategické spojenectvo medzi EÚ a krajinami LAK je kľúčové pre presadzovanie spoločných hodnôt a záujmov, ako je multilateralizmus a demokracia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 75
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hc. keďže niekoľko členských štátov EÚ vrátane Francúzska, Poľska, Rakúska a Holandska vyjadrilo silný nesúhlas s dohodou o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 76
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H c (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hc. keďže región LAK je naďalej nedostatočne zastúpený v kľúčových medzinárodných organizáciách a na fórach vrátane skupiny G20 a medzinárodných finančných organizácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 77
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hd. keďže Mexiko a Brazília zaujímajú v rámci medziregionálnych vzťahov osobitné miesto, keďže sú dvoma najväčšími ekonomikami Latinskej Ameriky, majú významný geopolitický vplyv a sú oficiálne označené za strategických partnerov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 78
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H d (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hd. keďže EÚ je priamo prítomná v LAK prostredníctvom francúzskych zámorských území, najmä vo Francúzskej Guyane a v Karibiku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 79
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H e (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	He. keďže krajiny LAK majú rozhodujúci strategický význam pre vesmírnu politiku EÚ, pričom Kourou vo Francúzskej Guyane slúži ako jediný plne funkčný orbitálny kozmodróm na podporu misií EÚ/ESA;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 80
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H f (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hf. keďže najvzdialenejšie regióny EÚ Guadeloupe, Martinik, Francúzska Guyana a Saint-Martin sa čoraz viac využívajú ako tranzitné centrá pre nelegálnu migráciu, najmä z Haiti; keďže EÚ musí zintenzívniť svoje úsilie a posilniť spoluprácu s krajinami LAK, aby sa tento problém účinne riešil;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 81
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odôvodnenie H g (nové)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Hg. keďže takmer celý objem kokaínu

zachyteného v Európe pochádza z krajín LAK, prevažne z Kolumbie a Peru[1a]; keďže od roku 2021 neustále stúpa počet zhabaných metamfetamínov, pričom značný podiel údajne vyrábajú mexické kartely;

[1a] https://features.csis.org/tracking-transatlantic-drug-flows-cocaines-path-from-south-america-across-the-caribbean-to-europe/index.html?utm_source=chatgpt.com

Or. en

Pozmeňujúci návrh 82
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. berie na vedomie hlboké historické, kultúrne a hospodárske väzby medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré sú základom nielen prirodzeného spojenectva, ale aj pevného a trvalého partnerstva, ktoré si strany zvolili;	1. berie na vedomie hlboké historické, kultúrne a hospodárske väzby medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré sú základom nielen prirodzeného spojenectva, ale aj pevného a trvalého partnerstva, ktoré si strany zvolili; ***v tejto súvislosti zdôrazňuje významnú historickú úlohu Španielska a Portugalska pri zbližovaní oboch kontinentov; tvrdí, že z tohto dôvodu je pojem „Iberoamerika“ obzvlášť vhodný, keď sa vzťahuje na prevažne španielsky a portugalsky hovoriaci región;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 83
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. berie na vedomie hlboké historické, kultúrne a hospodárske väzby medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré sú základom nielen prirodzeného spojenectva, ale aj pevného a trvalého partnerstva, ktoré si strany zvolili;	1. berie na vedomie hlboké historické, kultúrne***, náboženské*** a hospodárske väzby medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré sú základom nielen prirodzeného spojenectva, ale aj pevného a trvalého partnerstva, ktoré si strany zvolili; ***pripomína, že vzťahy s Latinskou Amerikou a Karibikom (LAK) ako strategické partnerstvo sa datujú od roku 1999, keď sa v Riu de Janeiro konal prvý medziregionálny samit EÚ – LAK;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 84
Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. berie na vedomie hlboké historické, kultúrne ***a*** hospodárske väzby medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré sú základom nielen prirodzeného spojenectva, ale aj pevného a trvalého partnerstva, ktoré si strany zvolili;	1. berie na vedomie hlboké historické, kultúrne***,*** hospodárske väzby medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré sú základom nielen prirodzeného spojenectva, ale aj pevného a trvalého partnerstva, ktoré si strany zvolili; ***je tiež potrebné upevniť tento vzťah uznaním spoločných záujmov medzi oboma regiónmi;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 85
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. berie na vedomie hlboké historické, kultúrne a hospodárske väzby medzi EÚ	1. berie na vedomie hlboké historické, kultúrne a hospodárske väzby medzi

a krajinami LAK***, ktoré sú základom nielen prirodzeného spojenectva, ale aj pevného a trvalého partnerstva, ktoré si strany zvolili***;	***členskými štátmi*** EÚ a krajinami LAK;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 86
Carlo Fidanza, Adam Bielan, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. berie na vedomie hlboké historické, kultúrne a hospodárske väzby medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré sú základom nielen prirodzeného spojenectva, ale aj pevného a trvalého partnerstva, ktoré si strany zvolili;	1. berie na vedomie hlboké historické, kultúrne***, náboženské*** a hospodárske väzby medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré sú základom nielen prirodzeného spojenectva, ale aj pevného a trvalého partnerstva, ktoré si strany zvolili;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 87
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. ***berie na vedomie*** hlboké historické, kultúrne a hospodárske väzby medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré sú základom nielen prirodzeného spojenectva, ale aj pevného a trvalého partnerstva, ktoré si strany zvolili;	1. ***zdôrazňuje*** hlboké historické, kultúrne a hospodárske väzby medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré sú základom nielen prirodzeného spojenectva, ale aj pevného a trvalého partnerstva, ktoré si strany zvolili;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 88
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 1

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
1. berie na vedomie hlboké historické, kultúrne a hospodárske väzby medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré sú základom nielen prirodzeného spojenectva, ale aj pevného a trvalého partnerstva***, ktoré si strany zvolili***;	1. berie na vedomie hlboké historické, kultúrne a hospodárske väzby medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré sú základom nielen prirodzeného spojenectva, ale aj pevného a trvalého partnerstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 89
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. podporuje politiku EÚ zameranú na podporu regionálnej spolupráce a integrácie krajín Latinskej Ameriky a Karibiku, ktorá predpokladá postupné vytvorenie európskeho, latinskoamerického a transatlantického priestoru mieru, demokracie a prosperity; zdôrazňuje, že nový globálny geopolitický kontext si vyžaduje kvalitatívny skok v partnerstve medzi EÚ a krajinami LAK s cieľom ďalej rozvíjať strategické spojenectvo na obranu multilateralizmu a jeho základných zásad vrátane dialógu, inklúzie, medzinárodnej solidarity a dodržiavania Charty OSN, ľudských práv, humanitárneho práva, ako aj Agendy 2030 pre udržateľný rozvoj;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 90
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. zdôrazňuje, že Latinská Amerika a Karibik sa stávajú kľúčovými partnermi Európskej únie, pretože sú to regióny s hlbokým multilaterálnym zameraním, vysoko komplementárnymi ekonomikami a spoločnou históriou, ktoré majú viac než len spoločné hodnoty, záujmy a pohľad na svet: veria v demokraciu, multilateralizmus, udržateľný rozvoj a medzinárodný poriadok založený na pravidlách;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 91
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	vyjadruje vážne znepokojenie nad výrazným vplyvom nedávneho zníženia zahraničných finančných prostriedkov, najmä zo strany USAID, na schopnosť mimovládnych organizácií v Latinskej Amerike vykonávať svoju činnosť, čo oslabuje schopnosť občianskej spoločnosti podporovať ľudské práva, demokraciu a sociálny rozvoj v regióne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 92
Carlo Fidanza, Alberico Gambino

Návrh uznesenia

Odsek 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1a. zdôrazňuje význam investícií do ľudského kapitálu, najmä do nových generácií, ako aj zachovania spoločných kultúrnych a jazykových väzieb vrátane podpory občianskych združení, ktoré si ctia dedičstvo európskej emigrácie v Latinskej Amerike;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 93
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 1 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1b. domnieva sa, že EÚ a Latinská Amerika ako prirodzení strategickí partneri majú historickú príležitosť posilniť svoje spojenectvo v súčasnom geopolitickom kontexte poznačenom strategickou konkurenciou; domnieva sa, že tieto vzťahy môžu predstavovať dôležitú ochranu pred týmto napätím a obranu pluralistickej vízie svetového poriadku, ktorá je vzdialená logike zosúladenia a spoločne budovať zahraničnú politiku založenú na strategickej autonómii, spolupráci a vzájomnom rešpekte;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 94
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 1 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	1c. zdôrazňuje, že vzťahy medzi Európou a Latinskou Amerikou sú zložené aj z väzieb medzi ľuďmi; pripomína, že v čoraz viac odpojenom svete je táto ľudská blízkosť, ktorá zahŕňa spoločné jazyky a dedičstvo, strategickou výhodou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 95
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***konštatuje, že*** angažovanosť EÚ v tomto regióne ***nebola v posledných desaťročiach optimálna, v dôsledku čoho vzniklo vákuum umožňujúce, aby vplyv*** Číny, Ruska a Iránu ***rástol***;	2. ***zdôrazňuje obnovenú a rastúcu*** angažovanosť EÚ v tomto regióne***, ktorej príkladom je kľúčový samit EÚ – CELAC v roku 2023, čo je jasný bod obratu po rokoch obmedzenej angažovanosti; zdôrazňuje potrebu trvalého záväzku presadzovať záujmy a hodnoty EÚ a zároveň čeliť rastúcemu vplyvu*** Číny, Ruska a Iránu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 96
Antonio López-Istúriz White

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. konštatuje, že angažovanosť EÚ v tomto regióne nebola v posledných desaťročiach optimálna, v dôsledku čoho vzniklo vákuum umožňujúce, aby vplyv Číny, Ruska a Iránu rástol;	2. konštatuje, že angažovanosť EÚ v tomto regióne nebola v posledných desaťročiach optimálna, v dôsledku čoho vzniklo vákuum umožňujúce, aby vplyv Číny, Ruska a Iránu rástol; ***odsudzuje***

skutočnosť, že tieto prístupy k autoritárskym režimom v konečnom dôsledku podkopávajú demokraciu v regióne;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 97
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. konštatuje, že angažovanosť EÚ v tomto regióne nebola v posledných desaťročiach optimálna***, v dôsledku čoho vzniklo vákuum umožňujúce, aby vplyv Číny, Ruska a Iránu rástol***;	2. konštatuje, že angažovanosť EÚ v tomto regióne nebola v posledných desaťročiach optimálna;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 98
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. konštatuje, že angažovanosť EÚ v tomto regióne ***nebola*** v posledných desaťročiach ***optimálna***, ***v dôsledku čoho vzniklo*** vákuum umožňujúce, aby vplyv Číny, Ruska a Iránu rástol;	2. konštatuje, že angažovanosť EÚ ***sa*** v tomto regióne v posledných desaťročiach ***znížila***, ***čím nevzniklo optimálne*** vákuum umožňujúce, aby vplyv Číny, Ruska a Iránu rástol;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 99
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia

Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. ***konštatuje, že angažovanosť EÚ v tomto regióne nebola v posledných desaťročiach optimálna, v dôsledku čoho vzniklo vákuum umožňujúce, aby*** vplyv Číny, Ruska a Iránu ***rástol***;	2. ***so znepokojením berie na vedomie rastúci*** vplyv Číny, Ruska a Iránu ***v regióne a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby na túto výzvu reagovali***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 100
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. konštatuje, že angažovanosť EÚ v tomto regióne nebola v posledných desaťročiach optimálna, v dôsledku čoho vzniklo vákuum umožňujúce, aby vplyv ***Číny, Ruska a Iránu*** rástol;	2. konštatuje, že angažovanosť EÚ v tomto regióne nebola v posledných desaťročiach optimálna, v dôsledku čoho vzniklo vákuum umožňujúce, aby vplyv ***ostatných globálnych hráčov*** rástol;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 101
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 2

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
2. konštatuje, že angažovanosť EÚ v tomto regióne ***nebola*** v posledných ***desaťročiach optimálna***, v dôsledku čoho vzniklo vákuum umožňujúce, aby vplyv Číny, Ruska a Iránu rástol;	2. konštatuje, že angažovanosť EÚ v tomto regióne ***bola*** v posledných ***rokoch obmedzená***, v dôsledku čoho vzniklo vákuum umožňujúce, aby vplyv Číny, Ruska a Iránu rástol;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 102
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	2a. dôrazne odsudzuje pôsobenie režimov, ktoré sa odvolávajú na komunistickú ideológiu v Latinskej Amerike, ako sú režimy na Kube, vo Venezuele a v Nikaragui, ktoré sú zodpovedné za systematické porušovanie ľudských práv, prenasledovanie opozície, represie voči katolíckej cirkvi a ničenie slobodných médií a všetkých prejavov nezávislosti zo strany vlády; žiada jasnú politiku EÚ voči týmto režimom, ktorá by bola založená na hodnotách slobody, ľudskej dôstojnosti a solidarity s prenasledovanými;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 103
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. uznáva, že je naliehavo potrebné obnoviť a rozvíjať vzťah medzi EÚ a krajinami LAK v reakcii na vznikajúce geopolitické zmeny, zmenu klímy, technologický pokrok ***a*** čoraz väčšie nerovnosti;	3. uznáva, že je naliehavo potrebné obnoviť a rozvíjať vzťah medzi EÚ a krajinami LAK v reakcii na vznikajúce geopolitické zmeny, zmenu klímy, technologický pokrok***,*** čoraz väčšie nerovnosti ***a bezpečnostné výzvy, ktorým čelia oba regióny, najmä obchodovanie s drogami***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 104

Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. uznáva, že je ***naliehavo*** potrebné ***obnoviť'*** a rozvíjať vzťah medzi EÚ a krajinami LAK v reakcii na vznikajúce geopolitické zmeny, zmenu klímy, technologický pokrok a čoraz väčšie nerovnosti;	3. uznáva, že je potrebné ***naďalej aktualizovať'*** a rozvíjať vzťah medzi EÚ a krajinami LAK v reakcii na vznikajúce geopolitické zmeny, zmenu klímy, technologický pokrok a čoraz väčšie nerovnosti***, ako aj zvýšiť' strategickú autonómiu oboch regiónov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 105
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. uznáva, že je naliehavo potrebné obnoviť a rozvíjať vzťah medzi EÚ a krajinami LAK v reakcii na vznikajúce geopolitické zmeny, zmenu klímy, technologický pokrok a čoraz väčšie nerovnosti;	3. uznáva, že je naliehavo potrebné obnoviť a rozvíjať vzťah medzi EÚ a krajinami LAK v reakcii na vznikajúce geopolitické zmeny, zmenu klímy, technologický pokrok a čoraz väčšie nerovnosti***, ako aj zvýšiť' strategickú autonómiu oboch regiónov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 106
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. uznáva, že je naliehavo potrebné	3. uznáva, že je naliehavo potrebné

obnoviť a rozvíjať vzťah medzi EÚ a krajinami LAK v reakcii na vznikajúce geopolitické zmeny, zmenu klímy, technologický pokrok a čoraz väčšie nerovnosti;	obnoviť a rozvíjať vzťah medzi EÚ a krajinami LAK v reakcii na vznikajúce geopolitické zmeny, ***bezpečnostné výzvy,*** zmenu klímy, technologický pokrok a čoraz väčšie nerovnosti;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 107
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
3. ***uznáva, že*** je naliehavo potrebné obnoviť a rozvíjať vzťah medzi EÚ a krajinami LAK ***v reakcii na vznikajúce geopolitické zmeny, zmenu klímy, technologický pokrok a čoraz väčšie nerovnosti***;	3. ***spochybňuje, či*** je naliehavo potrebné obnoviť a rozvíjať vzťah medzi EÚ a krajinami LAK ***vzhľadom na domáce priority EÚ a potrebu znížiť závislosť od vonkajšej pomoci***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 108
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3a. berie na vedomie rastúce regionálne migračné krízy, najmä z Venezuely, Haiti a Nikaraguy, a ich geopolitické dôsledky; vyzýva na prehĺbenie spolupráce s partnermi z krajín LAK s cieľom riešiť základné príčiny nútenej migrácie a podporiť hostiteľské krajiny, najmä Kolumbiu a Brazíliu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 109
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach vrátane ráznejšieho postoja k útočnej vojne Ruska proti Ukrajine;	***vypúšťa sa***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 110
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach vrátane ráznejšieho postoja k útočnej vojne Ruska proti Ukrajine;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 111
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

4. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach ***vrátane ráznejšieho postoja k útočnej vojne Ruska proti Ukrajine***;	4. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach***; zdôrazňuje, že súčasný medzinárodný kontext si vyžaduje, aby bolo partnerstvo medzi EÚ a krajinami LAK založené na logike spoločnej strategickej autonómie, pričom hlavnými zásadami by mali byť diverzifikácia spojenectiev, zníženie vonkajšej závislosti a ochrana mnohostranného poriadku založeného na pravidlách***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 112
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach vrátane ráznejšieho postoja k útočnej vojne Ruska proti Ukrajine;	4. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach vrátane ráznejšieho postoja k útočnej vojne Ruska proti Ukrajine ***a trvalé prímerie v Gaze, bezpodmienečné prepustenie všetkých rukojemníkov a stiahnutie izraelských obranných síl z Gazy a všetkých okupovaných území***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 113
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach vrátane ráznejšieho postoja k útočnej vojne Ruska proti Ukrajine;	4. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach vrátane ráznejšieho postoja k útočnej vojne Ruska proti Ukrajine; ***odsudzuje aj ľahostajnosť Kuby voči ruskému náboru Kubáncov do vojny na Ukrajine;***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 114
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach ***vrátane ráznejšieho postoja k útočnej vojne Ruska proti Ukrajine***;	4. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 115
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva ***EÚ a jej*** členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach vrátane	4. vyzýva ***VP/PK a*** členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach vrátane

ráznejšieho postoja k útočnej vojne Ruska proti Ukrajine;	ráznejšieho postoja k útočnej vojne Ruska proti Ukrajine;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 116
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
4. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach ***vrátane ráznejšieho postoja*** k útočnej vojne Ruska proti Ukrajine;	4. vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zintenzívnili diplomatické úsilie v regióne s cieľom podporovať väčšie zbližovanie medzi EÚ a krajinami LAK v kľúčových zahraničnopolitických otázkach***, najmä ráznejší postoj*** k útočnej vojne Ruska proti Ukrajine;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 117
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. nabáda na užšiu spoluprácu medzi EÚ a krajinami LAK na medzinárodných fórach s cieľom podporovať a brániť mnohostranný svetový poriadok, medzinárodné právo a rešpektovanie demokracie a ľudských práv;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 118
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. nabáda na užšiu spoluprácu medzi EÚ a krajinami LAK na medzinárodných fórach s cieľom podporovať a brániť mnohostranný svetový poriadok, medzinárodné právo a rešpektovanie demokracie a ľudských práv;	5. nabáda na užšiu spoluprácu medzi EÚ a krajinami LAK na medzinárodných fórach s cieľom podporovať a brániť mnohostranný svetový poriadok, medzinárodné právo a rešpektovanie demokracie a ľudských práv; ***domnieva sa však, že ústne sľuby nestačia na podporu liberálno-demokratického modelu; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že EÚ musí svojim partnerom v Latinskej Amerike ukázať, že dokáže ponúknuť lepšie podmienky partnerstva než Peking – transparentné a rovnocenné;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 119
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
5. nabáda na užšiu spoluprácu medzi EÚ a krajinami LAK na medzinárodných fórach s cieľom podporovať a brániť mnohostranný svetový poriadok, medzinárodné právo ***a rešpektovanie demokracie*** a ***ľudských práv***;	5. nabáda na užšiu spoluprácu medzi EÚ a krajinami LAK na medzinárodných fórach s cieľom podporovať a brániť mnohostranný svetový poriadok, medzinárodné právo***, demokraciu*** a ***ľudské práva, sociálnu spravodlivosť a udržateľný rozvoj***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 120
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	5a. vyjadruje hlboké znepokojenie nad rastúcim trendom autoritárskeho a populistického vládnutia v Latinskej Amerike, najmä za vlády Javiera Mileiho v Argentíne, Nayibu Bukeleho v Salvádore a Dina Boluarteho v Peru, a nad ich kumulatívnou eróziou demokratických inštitúcií, multilateralizmu, právneho štátu, základných práv a slobôd, občianskeho priestoru a základnej sociálnej ochrany;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 121
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikarague, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikarague má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 122
Antonio López-Istúriz White

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; ***odsudzuje pokračujúci nátlak a väznenie náboženskej komunity zo strany Ortegovho a Murillovej režimu;*** odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; ***vyzýva na naliehavú potrebu prehodnotiť Dohodu o politickom dialógu a spolupráci z dôvodu jej nedodržiavania zo strany kubánskeho diktátorského režimu; vyjadruje poľutovanie nad situáciou, v ktorej súčasný režim vystavuje svoje obyvateľstvo; odsudzuje účasť kubánskych vojakov, ktorí sú nútení bojovať v službách Ruska na frontovej línii na Ukrajine:*** dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii ***na čele s Edmundom Gonzálezom Urrutiom ako legitímne zvoleným prezidentom Venezuely***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 123
Carlo Fidanza, Adam Bielan, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v ***Rusku,*** Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii; ***dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii; potvrdzuje, že uznáva Edmunda Gonzáleza za legitímneho prezidenta Venezuely; odsudzuje a odmieta nedávnu frašku v podobe parlamentných a komunálnych volieb vo Venezuele, ktorým predchádzala vlna svojvoľného zatýkania členov demokratickej opozície, ako napríklad Juana Pabla Guanipa, blízkeho spojenca opozičnej líderky Marie Coriny Machado;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 124
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada ***Madurovu vládu, aby skončila s*** represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete***, ako zodpovedné za úpadok v tomto regióne, a to prostredníctvom medzinárodných sietí, ako sú São Paulo Forum a Puebla Group***; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim ***a vyzýva EÚ, aby okamžite pozastavila platnosť Dohody o politickom dialógu a spolupráci***; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada***, aby uzurpátor prezidentského úradu Nicolás Maduro skončil so svojou*** represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii***, okamžite odstúpil od moci a umožnil vytvorenie legitímnej vlády pod vedením víťaza posledných volieb Edmunda Gonzáleza Urrutiu***; ***vyzýva EÚ a členské štáty, aby bezodkladne uznali Gonzáleza Urrutiu za legitímneho prezidenta Venezuely;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 125
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a

vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragua má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;	vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete***; čo najdôraznejšie odsudzuje systémové porušovanie ľudských práv, ktorého sa dopúšťajú Ortegov a Murillovej režim voči obyvateľstvu, demokratickej opozícii, študentom, organizáciám občianskej spoločnosti, ako aj prenasledovanie katolíckej cirkvi, a žiada, aby bol zaručený právny štát a aby boli obnovené slobody a práva všetkých osôb v exile vrátane ich bezpečného návratu***; pripomína, že režim v Nikaragua má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 126
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK ***od roku 2019***, a odsudzuje **režimy** v Nikaragua, na Kube a vo Venezuele***, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete***; ***pripomína, že režim v Nikaragua má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný***	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK, a odsudzuje ***porušovanie ľudských práv v regióne, najmä zo strany režimov*** v Nikaragua, na Kube a vo Venezuele;

venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 127
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikarague, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikarague má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikarague, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikarague má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; ***je veľmi znepokojený systematickým prenasledovaním organizácií občianskej spoločnosti, obhajcov ľudských práv a členov katolíckej cirkvi v Nikarague; vyzýva EÚ, aby posilnila svoje sankcie voči páchateľom represií v Nikarague;*** odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 128
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragua, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragua má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragua, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragua má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii; ***odsudzuje úzku spoluprácu komunistického režimu v Havane s Ruskom a Bieloruskom a vyzýva orgány v Havane, aby zabránili náboru Kubáncov do radov agresorskej ruskej armády;***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 129
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragua, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragua má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragua, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete***; je tiež znepokojený narušením demokracie a inštitucionálnou krehkosťou v krajinách,***

Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;

ako je Salvádor, Guatemala a Bolívia, a vyzýva na dodržiavanie nezávislosti súdnictva, slobody tlače a transparentnosti volieb v celom regióne; pripomína, že režim v Nikarague má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 130
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragu, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragu má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragu, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragu má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii; ***vyzýva EÚ, aby zvýšila podporu nezávislých médií, mimovládnych organizácií a obhajcov***

ľudských práv v autoritárskych režimoch v krajinách LAK;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 131
Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii; ***žiada okamžité prepustenie všetkých osôb, ktoré sú uväznené z politických dôvodov***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 132
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad	6. vyjadruje znepokojenie nad

úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;

úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii; ***pripomína nedávne pokusy o nezákonné zvrátenie volebných výsledkov v regióne vrátane Guatemaly v roku 2023;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 133
Carlo Fidanza, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v ***Rusku,*** Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim ***a vyzýva na pozastavenie platnosti Dohody o politickom dialógu a spolupráci medzi EÚ a Kubou***; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s

spoločnosti a opozícii;	represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 134
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; ***dôrazne odsudzuje útoky nikaragujského režimu proti opozícii, médiám a cirkvi; dôrazne*** odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 135
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

6. ***vyjadruje znepokojenie nad úpadkom*** demokracie***, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragua, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragua má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube***; odsudzuje systematické porušovanie ***a zneužívanie*** ľudských práv***, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii***;	6. ***zdôrazňuje vážne zhoršenie stavu*** demokracie ***v niektorých krajinách regiónu a zdôrazňuje potrebu posilniť podporu demokratických subjektov a občianskej spoločnosti v týchto kontextoch***; odsudzuje systematické ***obmedzovanie základných slobôd a*** porušovanie ľudských práv ***v Nikaragua; opätovne potvrdzuje záväzok Európskej únie voči stratégii voči Kube založenej na kritickom dialógu, medzinárodnej spolupráci a koordinovanom multilaterálnom tlaku ako prostriedku na podporu skutočných demokratických reforiem; zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť dodržiavanie zásad právneho štátu a konanie slobodných a transparentných volieb vo Venezuele, a odsudzuje vážnu situáciu, v ktorej sa nachádza demokratická opozícia v krajine***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 136
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje ***režimy*** v Nikaragua, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragua má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje ***porušovanie ľudských práv, najmä zo strany režimov*** v Nikaragua, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragua má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod

vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;

zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 137
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragua, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; ***pripomína, že režim v Nikaragua má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie*** ľudských práv***, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu,*** aby ***skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii***;	6. vyjadruje znepokojenie nad úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragua, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; ***vyzýva EÚ, aby do prideľovania finančných prostriedkov EÚ zahrnula osobitné záruky dodržiavania*** ľudských práv***, a to aj prostredníctvom multilaterálnych a finančných inštitúcií, a*** aby ***zabezpečila, že finančné prostriedky neprispievajú k posilňovaniu režimu Ortegu a Murillovej***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 138
Charles Goerens

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
6. vyjadruje znepokojenie nad	6. vyjadruje znepokojenie nad

úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;	úpadkom demokracie, ku ktorému dochádza v krajinách LAK od roku 2019, a odsudzuje režimy v Nikaragui, na Kube a vo Venezuele, ktoré patria medzi najviac autoritárske režimy na svete; pripomína, že režim v Nikaragui má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele***, v Salvadore*** a na Kube; odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv, ktorých sa dopúšťa kubánsky režim; dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 139
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 6 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	pripomína, že režim Daniela Ortegu a Rosario Murillovej prijal v januári 2025 ústavnú reformu, ktorá odstraňuje deľbu moci a politický pluralizmus a zavádza spoluprezidentstvo Ortegu a Murillovej, ktoré kontroluje všetky zložky vlády, nezávislé inštitúcie a médiá a ignoruje dodržiavanie medzinárodných dohovorov a zmlúv o ľudských právach; pripomína, že režim má pevné väzby s inými autokraciami, ako sú režimy v Iráne, vo Venezuele a na Kube; opakuje svoju požiadavku, aby sa uplatnila demokratická doložka dohody o pridružení k EÚ, a odmieta akúkoľvek perspektívu parlamentného dialógu s členmi nikaragujského Národného zhromaždenia, ktoré kontroluje režim; okrem toho opätovne žiada rozšíriť

zoznam sankcionovaných osôb o Ortegu, Rosario Murillovú a ich najbližšie okolie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 140
Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 6 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	pripomína, že na Kube je v súčasnosti 1 155 politických väzňov; dôrazne odsudzuje systematické porušovanie a zneužívanie ľudských práv zo strany kubánskeho režimu; vyzýva na aktiváciu doložky o pozastavení platnosti Dohody o politickom dialógu a spolupráci medzi EÚ a Kubou; opätovne vyzýva Radu, aby prijala sankcie voči osobám zodpovedným za pretrvávajúce porušovanie ľudských práv na Kube;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 141
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. dôrazne odsudzuje dedičstvo komunizmu v Latinskej Amerike, ako aj súčasné režimy, ktoré sa odvolávajú na túto zločineckú ideológiu, a zdôrazňuje jej deštruktívny vplyv na ľudské práva, slobodu prejavu a sociálno-ekonomický rozvoj; vyzýva na intenzívnejšiu spoluprácu medzi Európskou úniou a mladými lídrami a kultúrnymi kruhmi v Latinskej Amerike, ktoré sa stavajú proti

autoritárskym režimom; zdôrazňuje, že je potrebné podporovať spoločné vzdelávacie, kultúrne a občianske projekty, na ktorých sa zúčastňujú mladí ľudia z Latinskej Ameriky a mladí Bielorusi bojujúci za slobodu, Ukrajinci brániaci sa ruskej agresii a zástupcovia víťaznej protikomunistickej opozície krajín EÚ; vyzýva členské štáty, aby podporovali organizácie, ktoré sa zaoberajú dokumentovaním komunistických zločinov a propagáciou historického vzdelávania, ako je napríklad Platforma európskej pamäti a svedomia, a aby prehĺbili spoluprácu medzi týmito organizáciami a partnermi v Latinskej Amerike; vyzýva na aktívnu oslavu hrdinov európskeho protikomunistického odboja, ako je napríklad zosnulý kňaz Jerzy Popiełuszko, ktorého obeta a odkaz sú zdrojom inšpirácie pre latinskoamerické komunity bojujúce za slobodu a demokraciu;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 142
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. odsudzuje systematické porušovanie ľudských práv kubánskym režimom voči demonštrantom, politickým disidentom, náboženským vodcom a aktivistom za ľudské práva; zdôrazňuje, že počet politických väzňov nie je známy, ale spoľahlivé zdroje uvádzajú, že režim zadržiava viac ako tisíc väzňov vrátane maloletých; opätovne vyzýva členské štáty, aby uplatnili globálny sankčný režim EÚ v oblasti ľudských práv (Magnitský akt EÚ) a prijali sankcie voči tým, ktorí sú zodpovední za pretrvávajúce porušovanie

ľudských práv na Kube; opakuje svoje predchádzajúce pozície týkajúce sa možnosti aktivovať doložku o pozastavení dohody o politickom dialógu a spolupráci, keďže kubánsky režim neustále porušuje základné doložky o ľudských právach v dohode;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 143
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. pripomína, že 19. septembra 2024 Európsky parlament uznal Edmunda Gonzáleza Urrutiu za legitímneho a demokraticky zvoleného prezidenta Venezuely a Maríu Corinu Machadovú za líderku demokratických síl Venezuely; zdôrazňuje, že viaceré demokratické štáty v regióne a vo svete uznali Gonzáleza za zvoleného prezidenta; víta, že 17. decembra 2024 udelil Parlament Sacharovovu cenu za slobodu myslenia 2024 Maríi Corine Machadovej ako líderke demokratických síl Venezuely a Edmundovi Gonzálesovi Urrutiovi, zvolenému prezidentovi, v mene všetkých Venezuelčanov v krajine i mimo nej, ktorí bojujú za obnovenie slobody a demokracie;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 144
Carlo Fidanza, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že záverečné vyhlásenie 16. plenárneho zasadnutia zhromaždenia EuroLat v Lime neobsahovalo jasné odsúdenie autoritárskych režimov vo Venezuele, na Kube a v Nikarague, ako aj dôraznú výzvu na okamžité a bezpodmienečné prepustenie všetkých politických väzňov zadržiavaných režimami Madura, Díaza-Canela a Ortegu-Murillovej;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 145
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. vyzýva EÚ, aby zintenzívnila boj proti ruskej propagande v regióne; pripomína potrebu, ktorá bola zdôraznená v uznesení Európskeho parlamentu z 28. februára 2024[1a], aby EÚ zabezpečila, že delegácie EÚ budú mať potrebné prostriedky na boj proti dezinformáciám;
	[1a] Prijaté texty, P9_TA(2024)0104.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 146
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

6a. vyzýva na okamžité zrušenie hospodárskej, obchodnej a finančnej blokády Kuby uloženej Spojenými štátmi americkými; ďalej vyzýva orgány USA, aby vypustili Kubu zo zoznamu štátov podporujúcich terorizmus;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 147
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. zdôrazňuje význam dostupnosti Európskej komisie pri poskytovaní dobrých služieb v prípade sporov medzi štátmi Latinskej Ameriky a Karibiku s cieľom podporiť mier na základe medzinárodného práva;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 148
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. podporuje nezávislosť, územnú celistvosť a zvrchovanosť všetkých krajín Latinskej Ameriky a Karibiku a odmieta ambície globálnych mocností vynútiť si vzťahy politickej a hospodárskej závislosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 149
Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. vyjadruje dôrazné odsúdenie súdneho prenasledovania v Guatemale, ktoré vedie generálna prokurátorka Guatemaly María Consuelo Porras Arguetová proti prezidentovi Bernardovi Arévalovi od jeho zvolenia v roku 2023;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 150
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. vyjadruje uznanie venezuelskému ľudu za jeho oddanosť demokracii a za pretrvávajúcu odolnosť demokratickej opozície napriek čoraz represívnejšej politike Madurovho režimu;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 151
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6a. odsudzuje zákaz nikaragujskej vlády prijímať medzinárodných pozorovateľov v oblasti ľudských práv; je znepokojený tým, že nikaragujská vláda

od roku 2018 zrušila právny štatút viac ako 3 000 mimovládnych organizácií;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 152
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 6 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6b. dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom v prezidentských voľbách v roku 2024, ako aj vo fiktívnych parlamentných voľbách v máji 2025; žiada Madurovu vládu, aby zastavila svoju politiku represií a útokov na občiansku spoločnosť a opozíciu; pripomína, že 19. septembra 2024 Parlament uznal Edmunda Gonzáleza Urrutiu za legitímneho a demokraticky zvoleného prezidenta Venezuely a Maríu Corinu Machadovú za vedúcu predstaviteľku venezuelských demokratických síl; zdôrazňuje, že rôzne demokratické štáty v regióne a na celom svete uznali Gonzáleza za zvoleného prezidenta; pripomína, že 10. januára 2025 mal zložiť prezidentský sľub; vyjadruje uspokojenie, že Európsky parlament 17. decembra 2024 udelil Sacharovovu cenu za slobodu myslenia za rok 2024 vedúcej predstaviteľke demokratických síl vo Venezuele Maríi Corine Machadovej a novozvolenému prezidentovi Edmundovi Gonzálezovi Urrutiaovi ako zástupcom všetkých Venezuelčanov, ktorí vo svojej vlasti i v zahraničí bojujú za obnovu slobody a demokracie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 153
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 6 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6b. dôrazne odsudzuje využívanie hybridných taktík Ruskou federáciou, ktoré zahŕňajú vojenské, kybernetické, informačné a hospodárske operácie, najmä v odvetví energetiky, vrátane obchádzania sankcií, netransparentných postupov a korupcie, ako nástrojov na expanziu, ktoré podkopávajú regionálnu bezpečnosť, podporujú vnútornú destabilizáciu a vedú k vytvoreniu bloku, ktorý predstavuje hrozbu pre demokraciu, mier a medzinárodné právo;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 154
Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 6 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6b. odsudzuje pokus o atentát na senátora a predvolebného kandidáta Miguela Uribeho, ku ktorému došlo 7. júna; pripomína, že napriek mierovému procesu v mnohých oblastiach Kolumbie pretrváva násilie, ktoré si vyžaduje komplexné riešenia zo strany kolumbijskej vlády; vyzýva EÚ, aby naďalej podporovala mierový proces v krajine; vyzýva kolumbijskú vládu, aby zaručila bezpečnosť a fyzickú integritu všetkých kandidátov v období pred voľbami v roku 2026;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 155
Carlo Fidanza, Adam Bielan, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 6 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6b. čo najdôraznejšie odsudzuje pokus o zavraždenie Miguela Uribeho Turbaya, senátora a predvolebného kandidáta v kolumbijských prezidentských voľbách v roku 2026, ktorý je na pokraji smrti po tom, ako ho počas verejného zhromaždenia v Bogote zasiahli výstrely; zdôrazňuje, že tento závažný útok je zároveň útokom na demokraciu, a vyzýva kolumbijské orgány, aby v plnej miere objasnili zodpovednosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 156
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6b. odsudzuje systematické porušovanie ľudských práv kubánskym režimom; vyzýva Európsku úniu a krajiny Latinskej Ameriky, aby spoločne komunikovali s kubánskym režimom a zasadzovali sa za demokratické reformy; dôrazne vyzýva Spojené štáty americké, aby zrušili hospodárske, obchodné a finančné embargo voči Kube v plnom súlade s príslušnými rezolúciami OSN;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 157
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6b. podporuje vykonávanie dohody z Escazú ako kľúčového nástroja na posilnenie transparentnosti, účasti verejnosti a prístupu k spravodlivosti v záležitostiach životného prostredia, čím sa posilní kolektívna činnosť a ochrana životného prostredia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 158
Carlo Fidanza, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 6 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6c. vzdáva hold bývalej prezidentke Nikaraguy Violete Chamorrovej, kľúčovej osobnosti v dejinách Nikaraguy, ktorá predstavuje symbol nádeje a zmeny; zdôrazňuje, že Doña Violeta bola prvou demokraticky zvolenou prezidentkou krajiny Strednej Ameriky, ktorá bola prezidentkou Nikaraguy v rokoch 1990 až 1997; jej odkaz znamenal najmä ukončenie občianskej vojny, začiatok obdobia mieru a národného zmierenia, stabilizáciu hospodárstva a obnovenie medzinárodných vzťahov; poukazuje na to, že zomrela v exile, keďže v posledných rokoch bola jej rodina vyhnaná do exilu v Kostarike, podobne ako státisíce ďalších Nikaragujčanov, ktorí utekali pred Ortegovými represiami; pripomína tiež, že jej nadácia Violeta Barrios de Chamorro, ktorá poskytovala školenia pre novinárov

a bránila slobodu prejavu, ukončila svoju činnosť v Nikaragua v januári 2021 ako súčasť represívnej stratégie Ortegovho a Murillovej režimu na umlčanie akýchkoľvek kritických hlasov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 159
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6c. dôrazne odsudzuje a plne odmieta volebný podvod zinscenovaný venezuelským režimom a žiada Madurovu vládu, aby skončila s represívnou politikou a útokmi namierenými proti občianskej spoločnosti a opozícii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 160
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6c. zdôrazňuje potrebu prijať prierezový feministický prístup vo všetkých opatreniach a politikách v rámci vzťahov medzi EÚ a CELAC;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 161
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6d. vyjadruje hlbokú sústrasť viac ako 7 miliónom Venezuelčanov, ktorí boli od roku 2015 nútení opustiť svoju krajinu, pričom približne 6 miliónov z nich sa presídlilo do Latinskej Ameriky a Karibiku; uznáva, že toto bezprecedentné vysídlenie spôsobilo značný tlak na susedné krajiny a hostiteľské komunity; oceňuje solidaritu a veľkorysosť týchto krajín, najmä Kolumbie, za ich prevažne pozitívne úsilie poskytnúť venezuelským utečencom prístup k zdravotnej starostlivosti, vzdelaniu a pracovným príležitostiam, čo prispieva k regionálnej stabilite a ochrane základných práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 162
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6d. vyzýva na urýchlené prijatie a vykonávanie medziregionálneho paktu o starostlivosti medzi EÚ a krajinami LAK, ktorý by vychádzal zo zásad európskej stratégie v oblasti starostlivosti a záväzku z Buenos Aires o spoločnosti poskytujúcej starostlivosť s cieľom podporiť transformačný program starostlivosti, ktorý zabezpečí všeobecný prístup, rodovú rovnosť a uznanie, zníženie a prerozdelenie neplatenej práce v oblasti starostlivosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 163
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 6 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6e. s hlbokým znepokojením pripomína, že značná časť Haiti zostáva pod kontrolou ozbrojených zločineckých skupín zodpovedných za rozsiahle násilie a závažné porušovanie ľudských práv; vyzýva Európsku úniu, aby urýchlene posilnila svoju politickú, humanitárnu a hospodársku podporu Haiti v rámci partnerstva medzi EÚ a krajinami LAK, pričom uznáva, že súčasné úsilie je stále nedostatočné na riešenie rozsahu krízy a na podporu haitského ľudu pri obnove stability, demokratickej správy vecí verejných a právneho štátu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 164
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6e. plne podporuje územnú celistvosť Guyany a vyzýva Venezuelu, aby rešpektovala medzinárodne uznané hranice Guyany;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 165
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6f. odsudzuje nezákonné a hrozivé nároky prezidenta USA Trumpa na Panamský prieplav a vyzýva všetky krajiny, aby rešpektovali územnú celistvosť a zvrchovanosť Panamy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 166
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6g. zdôrazňuje, že Panama je dôležitým partnerom EÚ v rámci Dohody o pridružení medzi EÚ a Strednou Amerikou; ďalej zdôrazňuje, že Panama sa zaviazala plne spolupracovať s EÚ na posilnení právneho a regulačného rámca s cieľom splniť záväzky strategického akčného plánu pre odstránenie nedostatkov zistených Finančnou akčnou skupinou (FATF); v tejto súvislosti naliehavo vyzýva Komisiu, aby odstránila Panamu z prílohy k smernici 2018/843 o predchádzaní využívaniu finančného systému na účely prania špinavých peňazí alebo financovania terorizmu a aby to urobila revíziou príloh v jednotlivých prípadoch alebo na základe regionálneho prístupu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 167
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6h. vyjadruje hlboké znepokojenie nad narúšaním demokratických zásad a zámerným obchádzaním ústavných záruk v Salvádore; vyjadruje znepokojenie nad nezávislosťou súdnictva, nedostatočnou transparentnosťou vládnych opatrení, nadmerným používaním sily, neprimeranou militarizáciou a rastúcim obmedzovaním slobody zhromažďovania a tlače; je vážne znepokojený správami o rozsiahlom svojvoľnom zadržiavaní bez dôkazov, mučení, nútených zmiznutiach civilistov a alarmujúcom preplnení väzníc; odsudzuje salvádorské orgány za to, že bezpečnostné sily nenesú zodpovednosť za svoje činy a že neustále odmietajú medzinárodné žiadosti o dohľad a vyšetrovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 168
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 i (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6i. konštatuje, že Ekvádor dosiahol značný pokrok a zaviedol legislatívne zmeny v príprave na zaradenie do zoznamu tretích krajín, ktorých štátni príslušníci sú oslobodení od vízovej povinnosti, vrátane zavedenia biometrického pasu; konštatuje, že bilaterálne vzťahy medzi Ekvádorom a Úniou sa v posledných rokoch zintenzívnili, a to aj prostredníctvom každoročného politického dialógu na vysokej úrovni, že v Únii žije početná

komunita Ekvádorčanov a že Ekvádor dôsledne preukazuje svoj záväzok dodržiavať ľudské práva, hoci v rôznych oblastiach pretrvávajú obavy; berie na vedomie, že vzhľadom na uvedené skutočnosti a na výhody medziľudských kontaktov by štátni príslušníci Ekvádoru mali byť oslobodení od vízovej povinnosti pri pobytoch nepresahujúcich 90 dní počas akéhokoľvek 180-dňového obdobia a odkazy na tieto krajiny by sa mali presunúť do prílohy II k nariadeniu (EÚ) 2018/1806;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 169
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 j (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6j. konštatuje, že Guyana sa aktívne usiluje o uvoľnenie vízového režimu s Európskou úniou a že diskusie na túto tému sa uskutočnili počas samitu EÚ-CELAC v roku 2023; podporuje diskusie v tomto smere a vyzýva na urýchlený pokrok v tejto oblasti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 170
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 k (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6k. pripomína, že Dominikánska republika je jednou z najstabilnejších a najbezpečnejších krajín Latinskej

Ameriky a Karibiku, s jedným z najnižších počtov vrážd v celom regióne a vynikajúcou bilaterálnou spoluprácou v oblasti vnútornej bezpečnosti s mnohými európskymi členskými štátmi; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že Dominikánska republika a Europol zatiaľ nepodpísali dohodu o spolupráci napriek záujmu Dominikánskej republiky, pretože ju Európska komisia nevyhlásila za „záujmovú krajinu“; vyzýva Európsku komisiu, aby zaradila Dominikánsku republiku na zoznam krajín, ktoré sú predmetom záujmu Europolu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 171
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 l (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6l. zdôrazňuje, že EÚ a Európsky parlament veľmi podporujú mierový proces v Kolumbii, ktorý bol uzavretý v roku 2016, a naďalej monitorujú jeho vykonávanie; pripomína, že mierová dohoda ukončila päť desaťročí trvajúci ozbrojený konflikt a že vďaka úsiliu vlády a celej kolumbijskej spoločnosti sa dosiahol významný pokrok pri znižovaní násilia, porušovaní ľudských práv, reintegrácii bojovníkov a spravodlivej transformácii, hoci stále pretrváva mnoho výziev; dôrazne upozorňuje na potrebu pokračujúcej podpory EÚ pre úplné vykonávanie mierovej dohody;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 172
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 m (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6m. je znepokojený mimoriadnou nestabilitou peruánskeho politického systému, vysokou mierou korupcie a rozšírenou nedôverou občanov voči hlavným inštitúciám krajiny; vyzýva EÚ, aby konštruktívne spolupracovala s touto krajinou na posilnení jej demokracie, inštitucionálneho rámca, právneho štátu a politickej zodpovednosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 173
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 n (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6n. víta úplnú ratifikáciu Dohody o pridružení medzi EÚ a Strednou Amerikou v máji 2024 a nadobudnutie platnosti jej troch pilierov, ktorými sú politický dialóg, spolupráca a obchod; vyzýva EÚ a krajiny Strednej Ameriky, aby zabezpečili aktívne politiky a primerané financovanie s cieľom optimalizovať ich pozitívny vplyv na pokrok v dosahovaní cieľov udržateľného rozvoja v oboch regiónoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 174
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 o (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6o. berie na vedomie úlohu Guatemaly ako kľúčového centra migrácie a jej úsilie o podporu legálnej a bezpečnej migrácie; konštatuje, že v roku 2023 do krajiny vstúpilo viac ako milión migrantov a že spolu s predchádzajúcou administratívou USA spustila a rozšírila „úrady bezpečnej mobility“ na podporu legálnej migrácie; zdôrazňuje, že krajina dočasne hostila 135 nikaragujských politických väzňov v rámci dohody sprostredkovanej USA; berie na vedomie úsilie vlády o rozvoj a realizáciu demokratických reforiem v krajine;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 175
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 p (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6p. je mimoriadne znepokojený úplným kolapsom riadiacich štruktúr, inštitúcií, politického a sociálno-ekonomického systému Haiti; vyzýva na koordinovanú stratégiu medzi partnermi z LAK, členskými štátmi EÚ a USA s cieľom pokúsiť sa riešiť túto extrémnu situáciu, podporiť jej obyvateľov a postihnuté krajiny v regióne, najmä susednú Dominikánsku republiku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 176
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia

Podnadpis 1 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Strategickí partneri a štruktúra dohôd

Or. en

Pozmeňujúci návrh 177
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 q (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6q. pripomína osobitnú úlohu, ktorú Mexiko a Brazília zohrávajú v medziregionálnych vzťahoch ako strategickí partneri EÚ; dôrazne vyzýva obe strany, aby lepšie využili všetok potenciál týchto strategických partnerstiev; zdôrazňuje, že je potrebné splniť záväzok usporadúvať bilaterálne samity s oboma krajinami každé dva roky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 178
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 r (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6r. poukazuje na to, že s oboma krajinami máme spoločné globálne záujmy v oblastiach, ako je energetická transformácia, boj proti zmene klímy, reforma medzinárodného finančného systému a ochrana demokracie pred vonkajšími zásahmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 179
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 s (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6s. zdôrazňuje, že modernizácia globálnej dohody s Mexikom, ktorá v súčasnosti čaká na ratifikáciu, posilní politickú spoluprácu, otvorí nové obchodné príležitosti a posilní väzby v strategických sektoroch, ako je digitalizácia, inovácie a bezpečnosť';

Or. en

Pozmeňujúci návrh 180
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 t (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6t. pripomína, že Brazília je kľúčovým aktérom v medzinárodných diskusiách o riadení v oblasti klímy a potravinovej bezpečnosti, a poukazuje na to, že jej nedávne predsedníctvo v skupine G20 zdôraznilo jej vedúce postavenie, jej záväzok k multilateralizmu a jej ochotu budovať mosty v čoraz viac polarizovanom svete;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 181
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 u (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6u. vyzýva na podpísanie a ratifikáciu dohody medzi EÚ a Mercosurom, ktorá by skutočne zmenila vzťahy medzi týmito dvoma regiónmi, keďže by predstavovala najväčšiu obchodnú dohodu, akú kedy EÚ podpísala z hľadiska počtu obyvateľov, a to pre viac ako 700 miliónov občanov; konštatuje, že hospodárky dosah tejto dohody by bol obrovský, ale jej geopolitický význam by bol ešte väčší, pretože by ukázala, že je možné vytvoriť otvorený a spravodlivý svetový poriadok aj v časoch neistoty;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 182
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 v (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6v. konštatuje, že modernizácia komplexnej dohody s Mexikom a nadobudnutie účinnosti novej dohody s Čile prispievajú k posilneniu politického a inštitucionálneho rámca našich hospodárskych vzťahov a predstavujú skvelý príklad toho, ako môže byť Európa stabilizačnou, reformnou a ambicióznou silou na západnej pologuli;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 183
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 w (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6w. pripomína, že na rozdiel od iných globálnych mocností sa EÚ neusiluje o extrakčné alebo nevyvážené vzťahy, ale o partnerstvá založené na reciprocite, udržateľnosti a vytváraní pridanej hodnoty; zdôrazňuje, že práve tento model spolupráce, ktorý uprednostňuje rešpektovanie suverenity, transparentnosť a právny štát, robí z EÚ preferovaného partnera pre tento región;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 184
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Podnadpis 1 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Multilateralizmus a vzťahy s krajinami globálneho Juhu

Or. en

Pozmeňujúci návrh 185
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 x (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6x. oceňuje významný príspevok krajín Latinskej Ameriky k multilaterálnym organizáciám a ich aktívnu úlohu pri riešení globálnych výziev vrátane zmeny klímy, mieru a bezpečnosti a udržateľného rozvoja;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 186
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 y (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6y. zdôrazňuje záväzok oboch regiónov brániť Chartu OSN, ľudské práva, zastupiteľskú demokraciu a silnú multilaterálnu správu vecí verejných nie ako rétorické cvičenie a bez dvojitých štandardov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 187
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 z (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6z. dôrazne vyzýva oba regióny, aby pokračovali v obrane multilateralizmu, a to najmä posilnením systému OSN voči vážnym útokom, ktorým je vystavený;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 188
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 aa (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6aa. vyzýva oba regióny, aby spoločne viedli reformu inštitúcií globálneho riadenia, ktorá posilní inkluzívnejší a reprezentatívnejší multilateralizmus; s

osobitným zreteľom na perspektívy a potreby krajín globálneho Juhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 189
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 6 ab (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	6ab. pripomína, že európsko-latinskoamerická aliancia predstavuje most medzi Západom a globálnym Juhom, a to nielen s cieľom zabrániť nebezpečnému smerovaniu k uzavretým a ideologizovaným blokom, ale aj otvoriť priestor pre medzinárodný dialóg, ktorý znižuje napätie a podporuje spoločné riešenia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 190
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. víta silné hospodárske a obchodné partnerstvo medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré je založené na rovnakých záujmoch pri podpore udržateľného rastu, posilňovaní hospodárskej odolnosti a znižovaní nadmernej závislosti prostredníctvom diverzifikovaných obchodných vzťahov;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 191
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. víta silné hospodárske a obchodné partnerstvo medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré je založené na rovnakých záujmoch pri podpore udržateľného rastu, posilňovaní hospodárskej odolnosti a znižovaní nadmernej závislosti prostredníctvom diverzifikovaných obchodných vzťahov;	7. víta silné hospodárske a obchodné partnerstvo medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré je založené na rovnakých záujmoch pri podpore udržateľného rastu ***a ľudského rozvoja***, posilňovaní hospodárskej odolnosti a znižovaní nadmernej závislosti prostredníctvom diverzifikovaných obchodných vzťahov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 192
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 7

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
7. ***víta*** silné hospodárske a obchodné partnerstvo medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré je založené na rovnakých záujmoch pri podpore udržateľného rastu, posilňovaní hospodárskej odolnosti a znižovaní nadmernej závislosti prostredníctvom diverzifikovaných obchodných vzťahov;	7. ***uznáva*** silné hospodárske a obchodné partnerstvo medzi EÚ a krajinami LAK, ktoré je založené na rovnakých záujmoch pri podpore udržateľného rastu, posilňovaní hospodárskej odolnosti a znižovaní nadmernej závislosti prostredníctvom diverzifikovaných obchodných vzťahov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 193
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. zdôrazňuje význam zmeny orientácie rámca, v ktorom EÚ rozvíja svoje obchodné vzťahy s krajinami LAK, a to na spravodlivejší rámec, pokiaľ ide o životné prostredie a národy na oboch stranách Atlantiku, ktorý vychádza z potreby dekarbonizácie našich ekonomík a boja proti globálnej ekologickej kríze, odstraňovania nerovností v oblasti zdravia, podpory mieru a posilnenia demokratických procesov a inštitúcií v oboch regiónoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 194
Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 7 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	7a. zdôrazňuje význam hospodárskej spolupráce, ktorá podporuje rodovú rovnosť a posilnenie hospodárskeho postavenia žien;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 195
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 8

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
8. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ je najväčším investorom v regióne LAK a jeho tretím najväčším obchodným partnerom;	8. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ je najväčším investorom v regióne LAK a jeho tretím najväčším obchodným partnerom; ***konštatuje, že Latinská Amerika je piatym najväčším obchodným***

partnerom EÚ; zdôrazňuje, že táto silná hospodárska spolupráca by nemala slúžiť len záujmom veľkých finančných subjektov, ale mala by zabezpečiť, aby z nej mali prospech všetci, najmä MSP, pracovníci, zraniteľné osoby a obyvatelia vidieckych a odľahlých oblastí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 196
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. so znepokojením konštatuje, že od roku 2005 poskytla Čína vládam krajín LAK pôžičky v celkovej výške viac ako 120 miliárd USD, často výmenou za dodávky ropy alebo financovanie projektov v oblasti energetiky a infraštruktúry, čo je súčasťou tzv. diplomacie dlhovej pasce, ktorej cieľom je zvýšiť geopolitický vplyv tým, že krajiny sa stanú závislými od čínskeho kapitálu a zároveň prostredníctvom investičného kapitálu znížia environmentálne a pracovné normy;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 197
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 8 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	8a. zdôrazňuje ambíciu EÚ viesť globálnu zelenú transformáciu a uznať

Latinskú Ameriku za kľúčového partnera v tomto úsilí; vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby zabezpečili, že všetky európske investície a obchodné dohody v regióne budú podliehať transparentnému posúdeniu vplyvu a dôkladnej hĺbkovej kontrole, pričom sa budú plne rešpektovať ľudské a pracovné práva, environmentálne normy, platné zákony a medzinárodné dohody;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 198
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. berie na vedomie hustú sieť dohôd medzi oboma regiónmi a poukazuje na zásadný geopolitický význam uzatvárania nových a ambicióznejších dohôd a partnerstiev;	9. berie na vedomie hustú sieť dohôd medzi oboma regiónmi a poukazuje na zásadný geopolitický význam uzatvárania nových a ambicióznejších dohôd a partnerstiev***, ktoré musia byť prospešné pre obe strany***; ***zároveň vyzýva na urýchlenú revíziu existujúcich kontroverzných dohôd, ako je napríklad dohoda s Kubou;***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 199
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. berie na vedomie hustú sieť dohôd medzi oboma regiónmi a poukazuje na zásadný geopolitický význam uzatvárania nových a ambicióznejších dohôd a	9. berie na vedomie hustú sieť dohôd medzi oboma regiónmi a poukazuje na zásadný geopolitický význam uzatvárania nových a ambicióznejších dohôd a

partnerstiev;	partnerstiev; ***tiež zdôrazňuje, že je potrebné pozastaviť dohodu o spolupráci s komunistickým režimom na Kube z dôvodu rozsiahlych represií voči kubánskemu obyvateľstvu;***

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 200
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. berie na vedomie hustú sieť dohôd medzi oboma regiónmi a poukazuje na zásadný geopolitický význam uzatvárania ***nových*** a ambicióznejších dohôd a partnerstiev;	9. berie na vedomie hustú sieť dohôd medzi oboma regiónmi a poukazuje na zásadný geopolitický význam uzatvárania ***spravodlivejších*** a ambicióznejších dohôd a partnerstiev***, pokiaľ ide o boj proti globálnej ekologickej kríze a porušovaniu ľudských práv v oboch regiónoch***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 201
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. berie na vedomie hustú sieť dohôd medzi oboma regiónmi a poukazuje na zásadný geopolitický význam ***uzatvárania*** nových a ambicióznejších ***dohôd a*** partnerstiev;	9. berie na vedomie hustú sieť dohôd medzi oboma regiónmi a poukazuje na zásadný geopolitický význam ***rozvoja*** nových a ambicióznejších partnerstiev***, ktoré sú inkluzívne, vzájomne prospešné, založené na spoločných hodnotách a pevne zakorenené v rešpektovaní ľudských práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 202
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. berie na vedomie hustú sieť dohôd medzi oboma regiónmi a poukazuje na ***zásadný geopolitický*** význam ***uzatvárania nových a ambicióznejších dohôd a partnerstiev***;	9. berie na vedomie hustú sieť dohôd medzi oboma regiónmi a poukazuje na význam ***účinnej ochrany národnej výroby, priemyslu a hospodárstva pred negatívnymi vonkajšími vplyvmi globalizácie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 203
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
9. berie na vedomie hustú sieť dohôd medzi oboma regiónmi a ***poukazuje na zásadný geopolitický význam uzatvárania nových a ambicióznejších dohôd a partnerstiev***;	9. berie na vedomie hustú sieť dohôd medzi oboma regiónmi a ***vyzýva, aby sa neprijímali nové a ambicióznejšie dohody a partnerstvá, ktoré by mohli členským štátom EÚ spôsobiť ďalšie zaťaženie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 204
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 205
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu;	10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu; ***zdôrazňuje, že dohoda o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom by bola súčasťou stratégie EÚ na uzatváranie nových dohôd s podobne zmýšľajúcimi partnermi a prispela by k vyváženiu vplyvu konkurentov EÚ v regióne; zdôrazňuje, že dohoda o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom by bola prospešná aj vzhľadom na stratégiu EÚ diverzifikovať dodávky dôležitých surovín;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 206
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o ***dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o*** globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ***ich*** urýchlené podpísanie a ratifikáciu;	10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ***jej*** urýchlené podpísanie a ratifikáciu; ***berie na vedomie ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a vyzýva Komisiu, aby uskutočnila rozsiahle konzultácie o vplyve potenciálneho nadobudnutia platnosti tejto dohody s osobitným dôrazom na poľnohospodársky sektor; zdôrazňuje, že schválenie dohody musí prebehnúť v súlade s požiadavkou jednomyseľnosti Rady a ratifikácie národnými parlamentmi;***
	Or. pl

Pozmeňujúci návrh 207
Marko Vešligaj

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; ***víta*** ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ***ich*** urýchlené podpísanie a ratifikáciu;	10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; ***berie na vedomie*** ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a ***žiada rozsiahlu revíziu poľnohospodárskeho aspektu s cieľom chrániť domáce európske poľnohospodárstvo a poľnohospodárov; víta ukončenie rokovaní o*** dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ***jej*** urýchlené podpísanie a ratifikáciu;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 208
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom ***a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu***;	10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom***, ako Komisia oznámila 17. januára 2025, ktorá si ešte vyžaduje súhlas Parlamentu***; ***zdôrazňuje, že táto dohoda posilní strategické partnerstvo EÚ s Mexikom, pričom uznáva kľúčovú úlohu tejto krajiny v Latinskej Amerike a jej ambíciu diverzifikovať obchodné a politické partnerstvá;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 209
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu;	10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu; ***uznáva súčasnú politickú dynamiku a vyzýva všetky strany, aby využili túto príležitosť na výrazné posilnenie vzťahov medzi EÚ a***

Mercosurom, okrem iného aj úplným vykonávaním dohody o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom po jej podpísaní a ratifikácii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 210
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a*** vyzýva na ***jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode*** o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a ***o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu***;	10. vyzýva na ***neratifikáciu dohody*** o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a ***na okamžité pozastavenie rokovaní o kapitole o poľnohospodárstve; zdôrazňuje, že dohodu nemožno uzavrieť, pokiaľ budú vnútroštátne poľnohospodárske predpisy v krajinách Mercosuru podstatne menej prísne ako v EÚ, čo zvyšuje tlak na európskych poľnohospodárov a vystavuje ich nekalej konkurencii***; ***zdôrazňuje, že v súčasnom bezpečnostnom kontexte by bolo obzvlášť nezodpovedné ďalej narúšať potravinovú suverenitu Európy;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 211
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; ***víta ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a***	10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu;

vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 212
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***víta podpísanie*** Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile ***a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode*** o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom ***a vyzýva na*** ich ***urýchlené podpísanie a ratifikáciu***;	10. ***naliehavo vyzýva na revíziu*** Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile***, dohody*** o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom ***s cieľom podporiť symetrickejšie obchodné partnerstvá so zúčastnenými krajinami LAK; zabrániť spoločnostiam žalovať krajiny za ochranu*** ich ***životného prostredia a práv ich obyvateľov***; ***a zabezpečiť záruky dodržiavania záväzkov v oblasti ľudských práv a environmentálnych noriem;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 213
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***víta*** podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile ***a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta*** ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom ***a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu***;	10. ***berie na vedomie*** podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile***; uznáva*** ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom***; zdôrazňuje, že je potrebné posilniť a urýchlene aktualizovať rozmer udržateľnosti týchto dohôd***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 214
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o ***dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o*** globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ***ich*** urýchlené podpísanie a ratifikáciu;	10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ***jej*** urýchlené podpísanie a ratifikáciu; ***berie na vedomie dohodu o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom; upozorňuje, že táto dohoda vyvoláva vážne obavy z hľadiska európskych poľnohospodárov;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 215
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu;	10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu ***s cieľom ďalšej hospodárskej integrácie vedúcej k oblasti spoločnej prosperity a zvýšenej hospodárskej bezpečnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 216
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu;	10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu ***s cieľom ďalšej hospodárskej integrácie vedúcej k oblasti spoločnej prosperity a zvýšenej hospodárskej bezpečnosti***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 217
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. ***víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta*** ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom ***a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu***;	10. ***ľutuje*** ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom***, ktorá dostatočne nezabezpečuje záujmy členských štátov a občanov EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 218
Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o ***dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o*** globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ***ich*** urýchlené podpísanie a ratifikáciu;	10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ***jej*** urýchlené podpísanie a ratifikáciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 219
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
10. víta podpísanie Rozšírenej rámcovej dohody medzi EÚ a Čile a vyzýva na jej rýchlu a úplnú ratifikáciu; víta ukončenie rokovaní o dohode o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom a o globálnej dohode medzi EÚ a Mexikom a vyzýva na ich urýchlené podpísanie a ratifikáciu;	10. *(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. es

Pozmeňujúci návrh 220
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. zdôrazňuje, že dohoda o

partnerstve medzi EÚ a Mercosurom je z hľadiska rozsahu, hospodárskeho vplyvu a geopolitického významu najdôležitejšou dohodou, akú kedy Európska únia uzavrela; zdôrazňuje, že posilní naše politické väzby a zlepší aj medziregionálnu spoluprácu s cieľom spoločne riešiť spoločné výzvy a zároveň čeliť rastúcemu vplyvu iných aktérov v regióne;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 221
Carlo Fidanza, Adam Bielan, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyjadruje znepokojenie nad možným negatívnym vplyvom dohody o partnerstve medzi EÚ a Mercosurom na normy EÚ v oblasti udržateľnosti a bezpečnosti a na konkurencieschopnosť agropotravinárskeho odvetvia EÚ a zdôrazňuje, že Parlament musí pred zvážením ratifikácie preskúmať, či dohoda spĺňa normy EÚ v oblasti udržateľnosti a či je v súlade so zásadou reciprocity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 222
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. uznáva pozitívny hospodársky vývoj Argentíny, ktorý je výsledkom

ambicióznej deregulácie a znižovania vládnych výdavkov; vyzýva EÚ, aby sa inšpirovala reformným úsilím Argentíny a zintenzívnila svoje vlastné reformné úsilie odstránením zbytočných administratívnych prekážok pre podniky;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 223
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. dôrazne pripomína význam cieľov stanovených v Parížskej dohode o zmene klímy; víta začlenenie záväznej doložky do dohody medzi EÚ a Mercosurom, ktorá podporuje záväzky Parížskej dohody o zmene klímy; vyjadruje podporu krajinám LAK v ich úsilí o ochranu klímy a biodiverzity, ako aj iniciatívam na obnovu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 224
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva na odstúpenie od dohody s Mercosurom v jej súčasnej podobe z dôvodu chýbajúcich záväzných zrkadlových doložiek, najmä v agropotravinárskom sektore, čo môže narušiť hospodársku súťaž, podkopať výrobné normy EÚ a poškodiť záujmy európskych poľnohospodárov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 225
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. s veľkým uspokojením víta „hospodársky zázrak“, ktorý dosiahla vláda Javiera Mileiho v Argentíne, ktorá podľa UNICEF len v minulom roku znížila dlh a infláciu a vymanila z chudoby 1,7 milióna detí;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 226
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. zabezpečuje spoľahlivé a inkluzívne mechanizmy účasti občianskej spoločnosti na vykonávaní a monitorovaní Dohody o pridružení medzi EÚ a Strednou Amerikou, ktoré budú podporovať demokratické zásady, transparentnosť a sociálnu súdržnosť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 227
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia

Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. pripomína skutočnosť, že spoločnosti EÚ majú pri rozvíjaní svojich činností povinnosti týkajúce sa náležitej starostlivosti a rešpektovania životného prostredia a zároveň sa zaväzujú prehĺbiť tento právny rámec;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 228
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. vyzýva Komisiu, aby zintenzívnila dialóg s krajinami LAK o dôsledkoch právnych predpisov EÚ na ich miestne hospodárstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 229
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odsek 10 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10a. zdôrazňuje, že LAK má potenciál stať sa kľúčovým partnerom pri diverzifikácii dodávateľských reťazcov kritických nerastných surovín a uhľovodíkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 230
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. zdôrazňuje, že v Lettovej správe o budúcnosti jednotného trhu aj v Draghiho správe o budúcnosti európskej konkurencieschopnosti sa zdôrazňuje potreba zintenzívniť úsilie o zabezpečenie dodávok kritických surovín do EÚ; v tomto zmysle víta podpísanie memoránd o porozumení s Argentínou a Čile o kritických surovinách; zdôrazňuje, že tieto opatrenia majú zásadný význam pre dosiahnutie väčšej diverzifikácie dodávateľských reťazcov EÚ; verí, že tieto memorandá o porozumení spolu s prehĺbením hospodárskej a politickej spolupráce prostredníctvom dvojstranných dohôd povedú k zvýšeniu investícií v tomto sektore, čo bude prospešné pre oba regióny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 231
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. je znepokojený rýchlym odlesňovaním amazonskej oblasti, ktoré je často spojené s nelegálnou činnosťou; vyzýva Európsku úniu a Mercosur, aby zvýšili finančnú podporu pre Amazonský fond; podporuje LAK v boji proti nelegálnemu odlesňovaniu a pri vytváraní

projektov zalesňovania so zameraním na biologicky bohaté oblasti; podporuje posilnenie práv pôvodných obyvateľov a ochranu ich pôdy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 232
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odsek 10 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10b. vyjadruje silné znepokojenie nad vyvlastňovaním častí energetického a banského sektora v Mexiku vrátane aktív patriacich európskym spoločnostiam, ako aj nad podobnými navrhovanými opatreniami v Čile; zdôrazňuje, že takéto kroky sú kontraproduktívne pre zahraničné investície, dlhodobý hospodársky rast v LAK a pre zdravú a spravodlivú hospodársku spoluprácu s EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 233
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. nabáda k posilneniu regulácie a transparentnosti v kľúčových hospodárskych oblastiach, ako je napríklad ťažobný sektor v Bolívii, kde slabá regulácia v súčasnosti vedie ku konfliktom a stretom medzi zamestnancami konkurenčných spoločností; vyjadruje znepokojenie nad

zvýšenou zraniteľnosťou pracovníkov vo vnútorných regiónoch Guyany, kde nedôsledné presadzovanie predpisov, najmä v neformálnom a ťažobnom priemysle, vedie k vykorisťovaniu; vyzýva krajiny LAK, aby posilnili pracovné práva, a podporuje presadzovanie družstiev a iných iniciatív, ktoré podnecujú účasť a posilnenie postavenia pracovníkov v hospodárstve;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 234
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odsek 10 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10c. víta úsilie Argentíny zvýšiť svoju atraktívnosť pre zahraničných investorov, najmä prostredníctvom nedávno prijatého režimu podpory investícií RIGI a stabilnejších hospodárskych vyhliadok; zdôrazňuje, že Argentína môže slúžiť ako kľúčový partner pri znižovaní nadmernej závislosti od tretích krajín v oblasti kritických surovín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 235
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10d. vyjadruje názor, že politiky menovej a fiškálnej konsolidácie zamerané na zníženie nadmerného zadlženia by nemali narúšať dlhodobú

konkurencieschopnosť hospodárstva, prehlbovať chudobu, nerovnosť alebo obmedzovať prístup k základným verejným službám, najmä pre zraniteľné skupiny obyvateľstva, ako sú starší ľudia, osamelí rodičia, mladí ľudia a nezamestnaní; podporuje požiadavku LAK reformovať štruktúru medzinárodných finančných inštitúcií a reštrukturalizáciu dlhu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 236
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Podnadpis 2 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	Spolupráca na spoločnom programe

Or. en

Pozmeňujúci návrh 237
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10e. zdôrazňuje význam posilnenia postavenia žien v politike aj v hospodárstve; vyzýva na zavedenie účinných politík a právnych predpisov zameraných na odstránenie rozdielov v odmeňovaní žien a mužov; odsudzuje vysoké riziko poklesu práv žien, najmä po útokoch na ich sexuálne a reprodukčné práva v oboch regiónoch; vyzýva krajiny Latinskej Ameriky, aby posilnili začlenenie žien a ich prístup k vzdelaniu; dôrazne odsudzuje nárast politického

násilia páchaného na ženách, ktoré vážne bráni ich účasti a integrácii do politických inštitúcií, a podporuje ďalšie opatrenia na posilnenie účasti žien na vedúcich politických pozíciách a ich väčšie zastúpenie v zákonodarných orgánoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 238
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10f. je znepokojený rastúcim počtom ľudí v EÚ a krajinách LAK, ktorí žijú v potravinovej neistote a majú problémy s uspokojovaním základných potravinových potrieb v dôsledku vysokých životných nákladov; zdôrazňuje vážny vplyv útočnej vojny Ruskej federácie proti Ukrajine na celosvetovú potravinovú neistotu a zdôrazňuje význam medziregionálneho obchodu medzi EÚ a Latinskou Amerikou na posilnenie a diverzifikáciu potravinových systémov; opätovne potvrdzuje, že na zabezpečenie spravodlivého, transparentného a nestranného obchodu s potravinami sú potrebné multilaterálne riešenia na fórach, ako je WTO; vyzýva EÚ, aby zvýšila rozvojovú pomoc zraniteľným krajinám Latinskej Ameriky a aby na riešenie potravinovej krízy viac využívala nástroj Globálna Európa (NDICI);

Or. en

Pozmeňujúci návrh 239
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia

Odsek 10 g (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10g. odsudzuje rodovo motivované násilie a diskrimináciu LGBTIQ+ osôb v oboch regiónoch; vyzýva vlády krajín LAK a EÚ, aby v spolupráci s príslušnými miestnymi a regionálnymi organizáciami posilnili politiky v oblasti boja proti rodovo motivovanému násiliu a posilnenia rodovej rovnosti; podporuje úsilie a politiky zamerané na posilnenie práv LGBTIQ+ osôb v oboch regiónoch; odsudzuje obmedzovanie prístupu k reprodukčným právam a podporuje úsilie o posilnenie reprodukčných práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 240
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10 h (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10h. zdôrazňuje, že migranti z tohto regiónu pozitívne prispievajú k rozvoju spoločnosti a hospodárstva, zohrávajú dôležitú úlohu v mnohých hospodárskych oblastiach a obohacujú našu kultúru;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 241
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10 i (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10i. odsudzuje praktiky niektorých

tranzitných krajín, ktoré ukladajú poplatky za prepravu migrantov cestujúcich cez Strednú Ameriku na ceste k americko-mexickej hranici, čo ich ďalej vystavuje vykorisťovaniu, obchodovaniu s ľuďmi a násiliu zo strany zločineckých sietí, ktoré postihuje najmä ženy, deti a pôvodné obyvateľstvo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 242
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10 j (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10j. je znepokojený tým, že práva pôvodných obyvateľov a menšín vrátane práva na pôdu sú v celom regióne porušované a systematicky diskriminované, čo je v rozpore s Deklaráciou OSN o právach pôvodného obyvateľstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 243
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10 k (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10k. vyzýva na posilnenie dvojstrannej a mnohostrannej spolupráce medzi EÚ a LAK s cieľom zosúladiť regulačné rámce v digitálnej oblasti, najmä prostredníctvom dialógu o ochrane údajov, regulácii platforiem, etike umelej inteligencie a kybernetickej bezpečnosti; podporuje zavedenie spoločných noriem,

ktoré chránia občianske slobody, podporujú digitálne práva a zabezpečujú spravodlivý prístup MSP a startupov na digitálne trhy; zdôrazňuje potrebu spoločného úsilia na medzinárodných fórach s cieľom podporiť demokratickú správu digitálnych technológií a zabrániť monopolným praktikám, ktoré môžu prehĺbiť digitálne rozdiely;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 244
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10 l (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	10l. zdôrazňuje, že je potrebné, aby oba regióny pokračovali v ochrane demokracie zlepšením spolupráce proti hybridným hrozbám, vznikajúcemu autoritárstvu a vonkajším zásahom do volebných procesov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 245
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 10 m (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	***10m. pripomína význam spravodlivého a udržateľného obchodu a potrebu dosiahnuť vyvážené obchodné dohody, jasné pravidlá, ekologické investície a odolné hodnotové reťazce; poukazuje na to, že obchod s vysokými štandardmi je nástrojom spoločného rozvoja a vzájomnej prosperity, na rozdiel od tých**

aktérov, ktorí ho využívajú ako nástroj nátlaku podľa logiky nulového súčtu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 246
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Podnadpis 3

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Spolupráca medzi EÚ a krajinami LAK v kontexte iniciatívy Global Gateway	***vypúšťa sa***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 247
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;	***vypúšťa sa***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 248
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia

Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;	11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK***, pričom Čína využíva svoju angažovanosť v regióne na dosiahnutie geopolitických cieľov, ako je ďalšia izolácia Taiwanu, a na podporu autoritárskych režimov vrátane režimov na Kube a vo Venezuele, na podkopávanie demokracie v iných krajinách a na prevzatie kontroly nad strategickou infraštruktúrou, najmä nad prístavmi, ako aj na zabezpečenie a kontrolu prístupu ku kritickým prírodným zdrojom vrátane vzácnych zemín***;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 249
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;	11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK; ***zdôrazňuje význam uplatňovania prísnych noriem pre finančnú***

oprávnenosť v rámci iniciatívy Global Gateway a zdôrazňuje, že rozvojové iniciatívy by sa mali riadiť jasnými očakávaniami politickej a finančnej stability zo strany prijímajúcich krajín; zdôrazňuje, že tieto podmienky sú nevyhnutné na to, aby sa krajiny LAK nedostali do dlhovej pasce a aby sa podporil dlhodobý hospodársky rast;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 250
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;	11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK***, ako sa prejavilo najmä v záväzkoch Číny počas fóra Čína – CELAC, ktoré sa konalo 13. mája 2025***; ***zdôrazňuje, že zvýšenie investícií EÚ v Latinskej Amerike je o to dôležitejšie, že sa v Latinskej Amerike zintenzívnila iniciatíva Jedno pásmo, jedna cesta, ku ktorej sa Kolumbia pripojila na fóre Čína – CELAC 13. mája 2025;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 251
Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia

Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;	11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK; ***pripomína, že európska spolupráca a investície podporujú nielen hospodársky rozvoj v regióne, ale prispievajú aj k mieru vytváraním ekonomických alternatív pre mládež tohto kontinentu; to má zásadný význam v boji proti organizovanému zločinu;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 252
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že ***vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude*** EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;	11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že EÚ ***bude*** aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK***; zdôrazňuje, že iniciatíva Global Gateway sa musí realizovať transparentným a participatívnym spôsobom a uprednostňovať projekty, ktoré podporujú udržateľný rozvoj, inkluzívnu digitálnu transformáciu a spravodlivú energetickú transformáciu, pričom sa musí zohľadniť územný a***

rodový prístup;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 253
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;	11. ***pripomína, že hlavným cieľom politiky rozvojovej spolupráce EÚ je zníženie a odstránenie chudoby;*** zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***zaradili znižovanie nerovnosti a plnenie cieľov udržateľného rozvoja do svojho hlavného programu a aby*** využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na ***zodpovedajúce*** zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 254
Carlo Fidanza, Adam Bielan, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v	11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v

krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;

krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK; ***zdôrazňuje, že hlavnou prioritou je efektívne využívanie zdrojov, ktoré sa sústreďujú na obmedzený počet strategických iniciatív, najmä na posilnenie infraštruktúr;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 255
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ***ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak,*** že ***vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude*** EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;	11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy ***s cieľom zabezpečiť***, že EÚ ***bude*** aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 256
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK***, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako***	11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK***; spochybňuje využívanie iniciatívy*** Global Gateway ***ako finančného***

je Global Gateway***, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK***;	***a ideologického nástroja a vyzýva na pozastavenie programov pomoci, ktoré nie sú nevyhnutné;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 257
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že ***vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude*** EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;	11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že EÚ ***bude*** aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 258
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že	11. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK, a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak, že

vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;	vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny ***a Ruska*** v tomto regióne bude EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 259
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
11. ***zdôrazňuje skutočnosť***, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK***, a*** vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***využili významné iniciatívy, ako je Global Gateway, na zvýšenie investícií v krajinách LAK a zabezpečili tak***, že ***vzhľadom na čoraz väčšiu prítomnosť Číny v tomto regióne bude*** EÚ aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;	11. ***konštatuje***, že EÚ najviac prispieva k rozvojovej spolupráci v krajinách LAK***; zastáva názor, že rozvojová spolupráca nesmie byť v žiadnom prípade bezodplatná, ale musí priniesť preukázateľnú pridanú hodnotu pre EÚ a jej členské štáty;*** vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby ***reagovali na rastúcu prítomnosť Číny v regióne tým, že ukážu,*** že EÚ ***bude*** aj naďalej silným a konkurencieschopným partnerom krajín LAK;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 260
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 3 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	zdôrazňuje, že hlavným cieľom iniciatívy Global Gateway ako súčasť súboru nástrojov vonkajšej činnosti EÚ by mala byť podpora multilaterálneho systému založeného na pravidlách, udržateľného rozvoja, demokracie, ľudských práv,

rodovej rovnosti a právneho štátu; zdôrazňuje, že je potrebné systematicky zapájať občiansku spoločnosť a miestne komunity do všetkých fáz navrhovania, realizácie a hodnotenia projektov, aby sa zabezpečilo, že projekty Global Gateway budú reagovať na miestne potreby, zohľadňovať rodové hľadisko a vytvárať zmysluplné výsledky rozvoja;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 261
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. žiada, aby Európsky parlament zohrával významnejšiu úlohu pri dohľade a strategickom riadení iniciatívy Global Gateway, najmä pokiaľ ide o jej vykonávanie v Latinskej Amerike a Karibiku, s cieľom zabezpečiť transparentnosť, demokratickú zodpovednosť, súlad s hodnotami EÚ a účinné využívanie zdrojov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 262
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. pripomína význam sociálneho začlenenia a rodovej rovnosti v spolupráci EÚ s týmto regiónom zameranej na dosiahnutie cieľov udržateľného rozvoja;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 263
Carlo Fidanza, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 11 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11a. je znepokojený nedávnym rozhodnutím Kolumbie pripojiť sa k čínskej iniciatíve Jedno pásmo, jedna cesta;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 264
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 3 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	pripomína vážne obmedzenia rastu a rozvoja spôsobené vysokou úrovňou verejného dlhu a jeho dôsledky z hľadiska fiškálneho priestoru, ktorý majú latinskoamerické krajiny k dispozícii; pripomína, že dlhová kríza spôsobuje vážne hospodárske a sociálne náklady s dlhodobým vplyvom na chudobu a nerovnosť; v tejto súvislosti so znepokojením konštatuje, že iniciatíva Global Gateway môže prehĺbiť dlhovú krízu v krajinách LAK, a zdôrazňuje, že Global Gateway sa musí neustále hodnotiť, aby sa posúdila jej účinnosť a strategické smerovanie; v tejto súvislosti opätovne pripomína potrebu presadiť parlamentné výsady týkajúce sa demokratickej kontroly a riadenia iniciatívy Global Gateway;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 265
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. zdôrazňuje, že je dôležité posilniť partnerstvá EÚ a LAK v digitálnom sektore rozšírením bezpečnej a udržateľnej digitálnej infraštruktúry, a to aj prostredníctvom stratégie Global Gateway; zdôrazňuje, že cieľom takýchto investícií by malo byť zabezpečenie univerzálneho a cenovo dostupného digitálneho prístupu, najmä pre najzraniteľnejšie skupiny obyvateľstva a odľahlé oblasti; vyzýva, aby sa digitálna transformácia riadila zásadami inkluzívnosti, dostupnosti a environmentálnej udržateľnosti a aby sa zabezpečilo, že prispeje k znižovaniu sociálnych a hospodárskych nerovností, a nie k ich prehlbovaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 266
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 11 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11b. pripomína význam sociálneho začlenenia a rodovej rovnosti v spolupráci EÚ s týmto regiónom zameranej na dosiahnutie cieľov udržateľného rozvoja;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 267
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 11 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	11c. víta memorandum o porozumení o posilnení spolupráce v oblasti integrovaného riadenia rizík katastrof, ktoré Európska únia a rôzne regionálne a vnútroštátne subjekty podpísali v máji 2024 na Barbadose, a dôrazne podporuje ukončenie prebiehajúcich podpisových procesov; uznáva pokračujúce solidárne úsilie krajín LAK a Európskej únie v súvislosti s dôsledkami zmeny klímy a vonkajších otrasov, ktoré neúmerne zasiahli najzraniteľnejšie krajiny Karibiku a Strednej Ameriky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 268
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 3 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	zdôrazňuje, že popri iniciatíve Global Gateway je potrebné zachovať tradičné kanály spolupráce v krajinách LAK; vyzýva EÚ, aby zvýšila financovanie programov v oblasti ľudských práv, demokracie a občianskej spoločnosti v regióne a aby zabezpečila, že sa aspoň zachovajú príspevky na geografický program pre Latinskú Ameriku a Karibik, ktoré sú v súčasnosti najnižšie spomedzi všetkých regiónov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 269
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Podnadpis 4

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Spolupráca v oblasti bezpečnosti	Spolupráca v oblasti bezpečnosti ***a boja proti obchodovaniu s drogami***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 270
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL PAcCTO 2.0;	12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ***; zdôrazňuje zodpovednosť takzvaného „socializmu 21. storočia“ za vznik drogových štátov, najmä Venezuely pod vedením Nicolása Madura, hlavy kartelu „Cártel de los Soles“; poukazuje na to, ako sa Španielsko stáva vstupnou bránou do Európy pre tieto politicky sponzorované zločinecké siete; v tejto súvislosti sa pýta na rozpustenie Južnej koordinačnej jednotky pre protidrogové operácie (OCON-Sur) španielskou vládou v septembri 2022***; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v

oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL PAcCTO 2.0;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 271
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL PAcCTO 2.0;	12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL PAcCTO 2.0; ***poukazuje na alarmujúcu mieru spolupráce medzi mexickými drogovými kartelmi a subjektmi v Čínskej ľudovej republike, pokiaľ ide o výrobu fentanylu a jeho predaj do USA; vyzýva inštitúcie EÚ, členské štáty a partnerov z krajín LAK, aby prijali rozhodné a koordinované protiopatrenia proti týmto smrtiacim praktikám;***

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 272
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje znepokojenie nad	12. vyjadruje znepokojenie nad

nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL PAcCTO 2.0;

nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ***; zdôrazňuje, že koordinácia medzi zločineckými organizáciami Latinskej Ameriky a EÚ ohrozuje bezpečnosť EÚ***; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL PAcCTO 2.0;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 273
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL PAcCTO 2.0;	12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL PAcCTO 2.0; ***vyjadruje svoje znepokojenie nad rozširovaním skupín organizovaného zločinu na Haiti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 274
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom ***iniciatív, ako je partnerstvo*** EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL PAcCTO 2.0;	12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom ***posilneného partnerstva*** EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a ***nadviazať na programy, ako sú*** program EL PAcCTO 2.0***, COPOLAD, EUROFRONT a program globálnych nezákonných tokov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 275
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje znepokojenie nad ***nárastom organizovanej trestnej činnosti a*** obchodovania s drogami ***v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom*** nelegálnych ***drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ***; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom ***iniciatív, ako je partnerstvo*** EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL PAcCTO 2.0;	12. vyjadruje znepokojenie nad ***rastúcim problémom nadnárodných zločineckých sietí, ktoré profitujú z*** obchodovania s drogami ***a iných kriminálnych a*** nelegálnych ***trhov***; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom ***posilneného partnerstva*** EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a ***nadviazať na programy, ako sú*** program EL PAcCTO 2.0***, COPOLAD, EUROFRONT a program globálnych nezákonných tokov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 276
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL ***PAcCTO*** 2.0;	12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ***; ako aj nad možnou úlohou spoločností EÚ pri tomto náraste***; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL ***PACTO*** 2.0;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 277
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL PAcCTO 2.0;	12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ ***a ktoré sa dovážajú prevažne cez európske prístavy***; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a program EL PAcCTO 2.0;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 278
Carlo Fidanza, Adam Bielan, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti ***a*** program EL PAcCTO 2.0;	12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ***, najmä prostredníctvom jej prístavov***; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti***,*** program EL PAcCTO 2.0 ***a Európska aliancia prístavov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 279
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti a	12. vyjadruje znepokojenie nad nárastom organizovanej trestnej činnosti a obchodovania s drogami v ***EÚ a*** krajinách LAK a nad nebývalým množstvom nelegálnych drog, ktoré sa z tohto regiónu nezákonne predávajú do EÚ; zdôrazňuje, že v boji proti týmto hrozbám treba zintenzívniť mnohostrannú spoluprácu prostredníctvom iniciatív, ako je partnerstvo EÚ – LAK v oblasti

program EL PAcCTO 2.0;	spravodlivosti a bezpečnosti a program EL PAcCTO 2.0;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 280
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva orgány Dominikánskej republiky, aby pomohli objasniť skutočný rozsah korupčnej siete Ábalos, ktorá ovplyvňuje španielsku vládu a Španielsku socialistickú robotnícku stranu (PSOE); pripomína, že táto sieť údajne vytvorila v karibskej krajine najmenej 14 spoločností; vyjadruje počudovanie nad počtom pristátí (118 pristátí v rokoch 2021 až 2024) oficiálnych lietadiel Falcon a Airbus španielskej vlády v Dominikánskej republike napriek tomu, že medzi oboma krajinami neexistuje dohoda o doplňovaní paliva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 281
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyjadruje znepokojenie nad nelegálnym ryžovaním zlata v najvzdialenejšom regióne EÚ vo Francúzskej Guyane; vyzýva vlády Brazílie a Surinamu, aby posilnili spoluprácu s francúzskymi orgánmi pri riešení tohto problému, ktorý má ničivé

environmentálne dôsledky vrátane znečistenia ortuťou a kyanidom a nezákonného odlesňovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 282
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyjadruje znepokojenie nad dôveryhodnými správami, podľa ktorých Ruská federácia verbuje jednotlivcov z krajín LAK, aby sa zúčastnili na vojne na Ukrajine, často bez toho, aby ich plne informovala o skutočnej povahe a rizikách spojených s ponúkanými úlohami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 283
Carlo Fidanza, Adam Bielan, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. zdôrazňuje význam strategickej spolupráce medzi ministrami vnútra a/alebo bezpečnosti členských štátov EÚ a ministrami zodpovednými za otázky bezpečnosti v členských štátoch Výboru Latinskej Ameriky pre vnútornú bezpečnosť a posilnenia operačnej spolupráce v oblasti presadzovania práva medzi EÚ a krajinami LAK;	13. zdôrazňuje význam strategickej spolupráce medzi ministrami vnútra a/alebo bezpečnosti členských štátov EÚ a ministrami zodpovednými za otázky bezpečnosti v členských štátoch Výboru Latinskej Ameriky pre vnútornú bezpečnosť a posilnenia operačnej spolupráce v oblasti presadzovania práva medzi EÚ a krajinami LAK ***vrátane spoločných iniciatív v oblasti presadzovania práva a výmeny spravodajských informácií***; ***víta konkrétne***

príspevky členských štátov v tomto zmysle, napríklad taliansku iniciatívu „Falcone-Borsellino“, ktorej cieľom je pomôcť krajinám Latinskej Ameriky a Karibiku v boji proti nadnárodnému organizovanému zločinu poskytovaním technickej podpory a pomoci, odbornej prípravy a osvedčených postupov v oblasti spravodlivosti a bezpečnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 284
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. zdôrazňuje význam strategickej spolupráce medzi ministrami vnútra a/alebo bezpečnosti členských štátov EÚ a ministrami zodpovednými za otázky bezpečnosti v členských štátoch Výboru Latinskej Ameriky pre vnútornú bezpečnosť a posilnenia operačnej spolupráce v oblasti presadzovania práva medzi EÚ a krajinami LAK;	13. zdôrazňuje význam strategickej spolupráce medzi ministrami vnútra a/alebo bezpečnosti členských štátov EÚ a ministrami zodpovednými za otázky bezpečnosti v členských štátoch Výboru Latinskej Ameriky pre vnútornú bezpečnosť a posilnenia operačnej spolupráce v oblasti presadzovania práva medzi EÚ a krajinami LAK; ***vyjadruje svoje znepokojenie nad vymenovaním Armanda Benedettiho za nového ministra vnútra Kolumbie vzhľadom na obvinenia z domáceho násilia, ku ktorému došlo 30. júna 2024 v hoteli v Madride; vyzýva španielske orgány, aby objasnili, čo sa v ten deň stalo;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 285
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. zdôrazňuje význam strategickej spolupráce medzi ministrami vnútra a/alebo bezpečnosti členských štátov EÚ a ministrami zodpovednými za otázky bezpečnosti v členských štátoch Výboru Latinskej Ameriky pre vnútornú bezpečnosť a posilnenia operačnej spolupráce v oblasti presadzovania práva medzi EÚ a krajinami LAK;	13. zdôrazňuje význam strategickej spolupráce medzi ministrami vnútra a/alebo bezpečnosti členských štátov EÚ a ministrami zodpovednými za otázky bezpečnosti v členských štátoch Výboru Latinskej Ameriky pre vnútornú bezpečnosť a posilnenia operačnej spolupráce v oblasti presadzovania práva medzi EÚ a krajinami LAK***, pričom vyzýva na podobné mechanizmy v oblasti spolupráce v oblasti spravodlivosti a koordinácie riadenia hraníc***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 286
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. zdôrazňuje význam strategickej spolupráce medzi ministrami vnútra a/alebo bezpečnosti členských štátov EÚ a ministrami zodpovednými za otázky bezpečnosti v členských štátoch Výboru Latinskej Ameriky pre vnútornú bezpečnosť a posilnenia operačnej spolupráce v oblasti presadzovania práva medzi EÚ a krajinami LAK;	13. zdôrazňuje význam strategickej spolupráce medzi ministrami vnútra a/alebo bezpečnosti členských štátov EÚ a ministrami zodpovednými za otázky bezpečnosti v členských štátoch Výboru Latinskej Ameriky pre vnútornú bezpečnosť a posilnenia operačnej spolupráce v oblasti presadzovania práva medzi EÚ a krajinami LAK***, pričom vyzýva na podobné mechanizmy v oblasti spolupráce v oblasti spravodlivosti a koordinácie riadenia hraníc***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 287
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia

Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. víta prijatie spoločného vyhlásenia a plánu priorít operačnej spolupráce na roky 2025 – 2026 v rámci 3. ministerského zasadnutia EÚ a CLASI, ktoré sa konalo 6. marca; víta myšlienku vytvorenia partnerstva medzi latinskoamerickými prístavmi a Európskou alianciou prístavov;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 288
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyjadruje hlboké znepokojenie nad dohodami o zhromažďovaní spravodajských informácií, kontrašpionáži a spolupráci v oblasti energetiky, ktoré v novembri 2024 podpísali Ruská federácia a Venezuela, vzhľadom na ich geopolitické dôsledky a potenciálne riziká pre regionálnu a medzinárodnú bezpečnosť[2a];
	[2a] https://www.themoscowtimes.com/2024/11/08/russia-signs-security-energy-deals-with-venezuela-a86944

Or. en

Pozmeňujúci návrh 289
Cristian Terheş

Návrh uznesenia

Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. vyjadruje hlboké znepokojenie nad dohodou o strategickom partnerstve podpísanou v máji 2025 medzi Ruskou federáciou a Venezuelou, najmä vzhľadom na jej potenciál narušiť regionálnu bezpečnosť, rozšíriť geopolitický vplyv Ruska v Latinskej Amerike a spochybniť existujúcu medzinárodnú bezpečnostnú štruktúru[3a];
	[3a] https://www.reuters.com/business/energy/putin-maduro-sign-strategic-partnership-agreement-2025-05-07/

Or. en

Pozmeňujúci návrh 290
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 13 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13c. s hlbokým znepokojením zdôrazňuje, že Ruská federácia využíva antiimperialistickú rétoriku na ďalšiu destabilizáciu situácie na Haiti a na podnecovanie nálad proti Spojeným štátom americkým, čím prehlbuje napätie v regióne a podkopáva úsilie o demokratickú stabilitu a medzinárodnú spoluprácu[4a];
	[4a] https://www.express.co.uk/news/world/1884027/haiti-russian-flag-putin-gangs-port-au-prince

Or. en

Pozmeňujúci návrh 291
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. víta úsilie o posilnenie regionálnej bezpečnostnej spolupráce rozšírením Výboru Latinskej Ameriky pre vnútornú bezpečnosť a ustanovením spoločenstva Ameripol ako formálneho orgánu presadzovania práva, čím sa uľahčí cezhraničná koordinácia;	14. víta úsilie o posilnenie regionálnej bezpečnostnej spolupráce rozšírením Výboru Latinskej Ameriky pre vnútornú bezpečnosť a ustanovením spoločenstva Ameripol ako formálneho orgánu presadzovania práva, čím sa uľahčí cezhraničná koordinácia; ***zdôrazňuje potrebu ratifikácie Zmluvy o založení Ameripolu, aby bola plne účinná, a vyzýva signatárske krajiny, aby začali svoje ústavné ratifikačné postupy;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 292
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. víta úsilie o posilnenie regionálnej ***bezpečnostnej*** spolupráce ***rozšírením Výboru Latinskej Ameriky pre vnútornú bezpečnosť a ustanovením spoločenstva Ameripol ako formálneho orgánu presadzovania práva, čím sa uľahčí cezhraničná koordinácia***;	14. víta úsilie o posilnenie regionálnej ***mierovej*** spolupráce ***a podpory a ochrany ľudských práv, najmä pokiaľ ide o migrantov, utečencov, ženy, LGTBIQ+ osoby, pôvodné obyvateľstvo a obhajcov ľudských práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 293
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras

Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. zdôrazňuje, že je potrebné, aby EÚ posilnila spoluprácu v boji proti obchodovaniu s drogami nielen s krajinami produkujúcimi drogy, ale aj s tranzitnými krajinami v Latinskej Amerike, ako sú Argentína, Uruguaj a Brazília, s cieľom spoločne zabrániť pašovaniu drog do Európy; podporuje rozvoj operačných partnerstiev a výmenu spravodajských informácií s týmito krajinami ako súčasť koordinovanej stratégie na rozbitie sietí obchodníkov s drogami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 294
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. odmieta politiku prezidenta USA Donalda Trumpa, ktorý deportuje občanov krajín LAK z USA bez ohľadu na ľudskú dôstojnosť a život, a zaväzuje sa spolupracovať s krajinami LAK na odvrátení dôsledkov tejto neľudskej politiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 295
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyzýva Komisiu, aby posilnila podporu a rozšírila spoluprácu, ako aj zvýšila počet pracovných dohôd partnerských krajín LAK s príslušnými agentúrami EÚ vrátane agentúry EUROPOL, EUROJUST a EUDA;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 296
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyzýva Európsku komisiu, aby podporovala a rozširovala spoluprácu, ako aj zvýšila počet pracovných dohôd partnerských krajín LAK s príslušnými agentúrami EÚ vrátane agentúry EUROPOL, EUROJUST a EUDA;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 297
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. uznáva význam Výboru Latinskej Ameriky pre vnútornú bezpečnosť (CLASI) pri budovaní spoločnej a zdieľanej bezpečnostnej štruktúry v Latinskej Amerike a Karibiku;

zdôrazňuje, že výbor CLASI je kľúčovým nástrojom na dosiahnutie väčšej integrácie a účinnosti boja proti trestnej činnosti v regióne, ktorý má veľký potenciál rozvoja; víta pokračujúcu spoluprácu medzi EÚ a výborom CLASI na technickej a ministerskej úrovni, ako to bolo na stretnutí, ktoré sa uskutočnilo 6. marca 2025, pretože je to najlepší spôsob, ako zabezpečiť čo najlepšiu súčinnosť v otázkach bezpečnosti medzi našimi regiónmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 298
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. zdôrazňuje, že treba riešiť základné príčiny organizovanej trestnej činnosti vrátane korupcie, nedostatočnej správy vecí verejných a sociálnej nerovnosti, a zasadzuje sa za prístup, ktorý kombinuje presadzovanie práva s dlhodobými sociálnymi politikami;	15. zdôrazňuje, že treba riešiť základné príčiny organizovanej trestnej činnosti vrátane korupcie, nedostatočnej správy vecí verejných a sociálnej nerovnosti, a zasadzuje sa za prístup, ktorý kombinuje presadzovanie práva s dlhodobými sociálnymi politikami ***a inými medziodvetvovými stratégiami s cieľom dosiahnuť celovládny a celospoločenský prístup k bezpečnosti občanov***; ***poukazuje na výhody dohôd o pridružení a iných dvojstranných dohôd medzi EÚ a krajinami Latinskej Ameriky ako základných nástrojov spolupráce s partnerskými krajinami pri riešení základných príčin organizovaného zločinu a v boji proti obchodovaniu s nelegálnymi drogami;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 299
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. zdôrazňuje, že treba riešiť základné príčiny organizovanej trestnej činnosti vrátane korupcie, nedostatočnej správy vecí verejných a sociálnej nerovnosti, a zasadzuje sa za prístup, ktorý kombinuje presadzovanie práva s dlhodobými sociálnymi politikami;	15. zdôrazňuje, že treba riešiť základné príčiny organizovanej trestnej činnosti vrátane korupcie, nedostatočnej správy vecí verejných a sociálnej nerovnosti, a zasadzuje sa za prístup, ktorý kombinuje presadzovanie práva s dlhodobými sociálnymi politikami ***a inými medziodvetvovými stratégiami s cieľom dosiahnuť celovládny a celospoločenský prístup k bezpečnosti občanov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 300
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. zdôrazňuje, že treba riešiť základné príčiny organizovanej trestnej činnosti vrátane korupcie, nedostatočnej správy vecí verejných a sociálnej nerovnosti, a zasadzuje sa za prístup***, ktorý kombinuje presadzovanie práva s dlhodobými sociálnymi politikami***;	15. zdôrazňuje, že treba riešiť základné príčiny organizovanej trestnej činnosti vrátane korupcie, nedostatočnej správy vecí verejných a sociálnej nerovnosti, a zasadzuje sa za prístup ***založený na ľudských právach a okamžité a dlhodobé sociálne politiky na zníženie chudoby, nerovnosti a neformálnej ekonomiky***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 301
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. konštatuje kľúčové podobnosti medzi výzvami, ktorým čelí Európska únia, a situáciou v krajinách LAK, okrem iného vrátane využívania migrácie autoritárskymi režimami, destabilizácie pohraničných regiónov, rastúceho vplyvu vonkajších autokratických aktérov a represívnych politík orgánov na Kube, vo Venezuele a v Nikarague; zdôrazňuje, že tieto režimy využívajú masovú migráciu ako nástroj geopolitického nátlaku, najmä vo vzťahu k USA, čo je príkladom hybridného nátlaku uplatňovaného aj vo vzťahu k EÚ; vyzýva na vytvorenie spoločnej stratégie EÚ pre tento región, ktorá by sa sústredila na boj proti autoritárstvu, podporu občianskej spoločnosti a spoluprácu s krajinami LAK, ktoré vyznávajú hodnoty demokracie, slobody a právneho štátu;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 302
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. zdôrazňuje význam zmiešanej bilaterálnej dominikánsko-haitskej komisie ako kľúčového mechanizmu medzinárodnej spolupráce, solidarity a medzikultúrneho dialógu medzi oboma krajinami a vyjadruje poľutovanie nad jej súčasnou nečinnosťou; žiada, aby bola komisia obnovená a posilnená; zdôrazňuje, že je potrebné zabezpečiť účinnú, štruktúrovanú a transparentnú účasť všetkých príslušných zainteresovaných strán s osobitným

dôrazom na mimovládne organizácie a že súčasťou komisie by mala byť stála pracovná skupina pre medzikultúrny dialóg a ľudské práva, ktorá by podporovala porozumenie a spoluprácu medzi oboma krajinami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 303
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. uznáva, že „metóda Bukele“ týkajúca sa presadzovania práva ukončila vládu teroru gangov v Salvádore a premenila túto stredoamerickú krajinu na jednu z najbezpečnejších na svete s počtom vrážd 1,9 na 100 000 obyvateľov; víta dohodu o migrácii medzi vládami Salvádoru a Spojených štátov amerických, ktorá by mala slúžiť ako príklad pre EÚ v súčasnom kontexte akútnej migračnej krízy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 304
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyzýva na posilnenie spolupráce medzi EÚ a krajinami LAK v boji proti dezinformačným kampaniam a hybridným hrozbám, najmä tým, ktoré pochádzajú z

autoritárskych štátov, ako sú Rusko a Čína, a ktorých cieľom je podkopať demokratické inštitúcie, volebnú integritu a dôveru verejnosti v oboch regiónoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 305
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyzýva na posilnenie partnerstva medzi EÚ a krajinami LAK založeného na vzájomnom rešpekte, udržateľnom rozvoji a spoločných hodnotách, aby sa predišlo novým formám závislosti alebo vykorisťovania a aby sa minimalizovali vonkajšie vplyvy, ktoré by mohli viesť k asymetrickým vzťahom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 306
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. podporuje spoluprácu medzi EÚ a LAK s cieľom posilniť politickú stabilitu a demokraciu v celom regióne a vo svete; zdôrazňuje význam boja proti politickým väzbám na korupciu a organizovaný zločin;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 307
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyjadruje znepokojenie nad čoraz agresívnejšou rétorikou venezuelskej vlády voči Guyane; vyzýva Venezuelu, aby rešpektovala medzinárodne uznanú územnú celistvosť Guyany;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 308
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. zdôrazňuje, že rastúce represie, zhoršujúce sa podmienky v autokratických režimoch spolu s prehlbujúcou sa hospodárskou nestabilitou v niektorých častiach Latinskej Ameriky nútia mnohých ľudí utiecť a hľadať ochranu, hospodárske príležitosti a základné práva; so znepokojením konštatuje, že v dôsledku toho dochádza k rozsiahlemu vysídľovaniu a cezhraničnej migrácii v regióne; zdôrazňuje rastúci humanitárny, sociálny a inštitucionálny tlak na demokratické krajiny, ktoré prijímajú značné počty migrantov a žiadateľov o azyl;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 309

Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. víta nedávne úsilie Mexika o zintenzívnenie boja proti organizovanému zločinu po neúspechu politiky „objatí, nie nábojov“ predchádzajúcej administratívy a konštatuje pozitívne výsledky, ktoré sa po zmene prístupu doteraz dosiahli; zdôrazňuje, že boj proti organizovanému zločinu musí zostať zakotvený v právnych rámcoch, a zdôrazňuje, že extrateritoriálny zásah tretích krajín by nebol ani žiaduci, ani produktívny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 310
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. dôrazne odsudzuje prehlbujúcu sa spoluprácu medzi autoritárskymi režimami v Havane, Moskve a Minsku, ktorá zahŕňa úzku politickú spoluprácu, vojenskú podporu a užšie hospodárske väzby vrátane účasti Kuby ako pozorovateľa v štruktúrach Eurázijskej hospodárskej únie (EAHU), čo ešte viac vzďaľuje Kubu od medzinárodných noriem demokracie a ľudských práv;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 311
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. podporuje spoločné úsilie EÚ a krajín LAK v boji proti obchodu s drogami; zdôrazňuje význam pokroku v oblasti technológií umelej inteligencie a posilnenej spolupráce prístavov a orgánov v boji proti obchodovaniu s drogami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 312
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 15 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15c. zdôrazňuje, že demokracia, právny štát a integrita a transparentnosť volebných procesov sú základnými piliermi partnerstva medzi EÚ a LAK; zdôrazňuje, že so zreteľom na rastúce hybridné hrozby a dezinformácie je dôležité posilniť programy digitálnej gramotnosti, aby občania získali zručnosti v oblasti kritického hodnotenia informácií online;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 313
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

uznáva znepokojujúci nárast počtu vrážd žien v Latinskej Amerike, ktorý odráža pretrvávajúci model rodovo motivovaného násilia, ktoré zhoršuje štrukturálna nerovnosť, beztrestnosť a nedostatok účinnej právnej ochrany žien a dievčat;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 314
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. víta pokračovanie spolupráce medzi EÚ a krajinami LAK pri presadzovaní demokracie, ľudských práv a dobrej správy vecí verejných, ***pričom volebné pozorovateľské misie*** EÚ zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore spravodlivých volieb a zabezpečovaní transparentnosti;	16. víta pokračovanie spolupráce medzi EÚ a krajinami LAK pri presadzovaní ***a podporovaní*** demokracie, ľudských práv a dobrej správy vecí verejných, ***a to aj prostredníctvom volebných pozorovateľských misií*** EÚ***, ktoré*** zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore spravodlivých volieb a zabezpečovaní transparentnosti***, ako to preukázali nedávne misie v Guatemale, Paraguaji a Ekvádore a ako sa plánuje v rámci nadchádzajúcich misií v Bolívii, Guyane a Hondurase v roku 2025 a v Peru a Kolumbii v roku 2026***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 315
Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. víta pokračovanie spolupráce medzi EÚ a krajinami LAK pri presadzovaní	16. víta pokračovanie spolupráce medzi EÚ a krajinami LAK pri presadzovaní

demokracie, ľudských práv a dobrej správy vecí verejných, pričom volebné pozorovateľské misie EÚ zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore spravodlivých volieb a zabezpečovaní transparentnosti;	demokracie, ľudských práv a dobrej správy vecí verejných, pričom volebné pozorovateľské misie EÚ zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore spravodlivých volieb a zabezpečovaní transparentnosti; ***vyzýva Komisiu, aby v dohodách o partnerstve využila doložky o ľudských právach, keď zistí zjavné porušovanie ľudských práv;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 316
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. víta pokračovanie spolupráce medzi EÚ a krajinami LAK pri presadzovaní demokracie, ľudských práv a dobrej správy vecí verejných, pričom volebné pozorovateľské misie EÚ zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore spravodlivých volieb a zabezpečovaní transparentnosti;	16. víta pokračovanie spolupráce medzi EÚ a krajinami LAK pri presadzovaní demokracie, ľudských práv a dobrej správy vecí verejných, pričom volebné pozorovateľské misie EÚ zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore spravodlivých volieb a zabezpečovaní transparentnosti; ***zdôrazňuje, že je potrebné, aby spolupráca v oblasti ľudských práv zahŕňala aj posilnenie inštitúcií, nezávislosť súdnictva a všeobecný prístup k spravodlivosti vrátane ochrany obhajcov ľudských práv a novinárov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 317
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. víta pokračovanie spolupráce medzi	16. víta pokračovanie spolupráce medzi

EÚ a krajinami LAK pri presadzovaní demokracie, ľudských práv a dobrej správy vecí verejných, ***pričom volebné pozorovateľské misie*** EÚ zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore spravodlivých volieb a zabezpečovaní transparentnosti;	EÚ a krajinami LAK pri presadzovaní ***a podporovaní*** demokracie, ľudských práv a dobrej správy vecí verejných, ***a to aj prostredníctvom volebných pozorovateľských misií*** EÚ***, ktoré*** zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore spravodlivých volieb a zabezpečovaní transparentnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 318
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. ***víta pokračovanie spolupráce medzi EÚ a krajinami LAK pri presadzovaní demokracie, ľudských práv a dobrej správy vecí verejných, pričom volebné pozorovateľské misie*** EÚ ***zohrávajú kľúčovú úlohu pri podpore spravodlivých volieb a zabezpečovaní transparentnosti***;	16. ***namieta proti vysielaniu volebných pozorovateľských misií*** EÚ ***mimo územia EÚ a považuje ich za zneužívanie finančných prostriedkov a zasahovanie do suverénnych záležitostí tretích krajín***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 319
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. dôrazne odsudzuje pokus o vraždu kolumbijského prezidentského kandidáta Miguela Uribeho Turbaya počas politickej schôdze v Bogote v júni 2025; v tejto súvislosti so zdesením pripomína vraždu ekvádorského prezidentského kandidáta

Fernanda Villavicencia v roku 2023 a vyjadruje poľutovanie nad tým, že páchatelia tohto zločinu ešte neboli identifikovaní; podobne pripomína útok nožom na vtedajšieho prezidentského kandidáta Jaira Bolsonara v Brazílii v roku 2018; odsudzuje normalizáciu a romantizáciu násilnej rétoriky voči pravicovým politikom, ktorá je prítomná na oboch stranách Atlantiku a ktorá podnecuje a následne ospravedlňuje takéto útoky; ako najvýraznejší príklad uvádza pokus o atentát na vtedajšieho kandidáta na prezidenta USA Donalda Trumpa počas stretnutia v Pensylvánii v júli 2024; pripomína, že k podobným útokom došlo, žiaľ, aj v rámci EÚ, ako napríklad k pokusu o atentát na slovenského premiéra Róberta Fica v máji 2024 alebo k opakovaným útokom na politikov strany Alternatíva pre Nemecko, naposledy k útoku nožom na miestneho kandidáta v Mannheime v júni 2024;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 320
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. konštatuje, že Európska únia je stále neefektívna, pokiaľ ide o vykonávanie zásad a cieľov Dohody o politickom dialógu a spolupráci s Kubou vrátane celej jej hlavy II o demokracii, ľudských právach a dobrej správe vecí verejných; vyzýva na jej pozastavenie vzhľadom na neustále porušovanie základných ľudských práv kubánskym režimom a nedostatok akéhokoľvek demokratického pokroku; vyzýva Európsky dvor audítorov, aby vykonal dôkladný audit vykonávania dohody s

osobitným zameraním na to, či finančné prostriedky z rozpočtu EÚ priamo alebo nepriamo končia v rukách komunistického režimu na Kube a či ustanovenia Dohody o politickom dialógu a spolupráci v konečnom dôsledku politicky alebo hospodársky podporujú režim;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 321
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Podnadpis 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	keďže sloboda prejavu a zhromažďovania sú kľúčovými prvkami a nástrojmi demokratických, slobodných a participatívnych spoločností; zdôrazňuje, že oslabenie nezávislosti súdnictva a právneho štátu, útoky proti opozícii a slobodným médiám a celkový odklon od demokracie v autokratických a neliberálnych režimoch umožňujú stratégie legitimizácie týchto režimov, a to aj prostredníctvom odstránenia účinnej kontroly presadzovania represívnych zákonov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 322
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 5 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

zdôrazňuje zásadnú úlohu občianskej spoločnosti, ochrancov ľudských práv a životného prostredia, pôvodných obyvateľov a novinárov vo vzťahoch medzi EÚ a krajinami LAK; vyjadruje hlboké znepokojenie nad cieleným prenasledovaním, kriminalizáciou, svojvoľným zadržiavaním a systematickou represiou voči členom opozície, pôvodným obyvateľom, študentom, mimovládnym organizáciám a náboženským vodcom vo viacerých krajinách; a odsudzuje zneužívanie trestného práva na umlčanie disentu a potláčanie legitímnej kritiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 323
Robert Biedroń

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva na účinné vykonávanie politík rodovej rovnosti, ktoré umožnia začlenenie žien do všetkých oblastí politického, hospodárskeho a spoločenského života; zdôrazňuje, že je naliehavo potrebné bojovať proti vraždám žien, zaručiť ich fyzickú a psychickú bezpečnosť, uľahčiť im vlastníctvo pôdy a zamestnanie, zaručiť im prístup k vzdelaniu a zabezpečiť ich sexuálne a reprodukčné zdravie a práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 324
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. dôrazne odsudzuje vraždy obhajcov ľudských práv a systematické porušovanie slobody tlače, slobody prejavu, slobody organizácie a organizovanej práce; vyzýva oba regióny, aby spolupracovali na ochrane obhajcov ľudských práv a ich práce v oboch regiónoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 325
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. zdôrazňuje, že je dôležité, aby reformy súdnictva v krajinách Latinskej Ameriky rešpektovali nezávislosť súdov a dodržiavali medzinárodné normy právneho štátu; podporuje, aby takéto reformy prispeli k posilneniu demokratickej správy vecí verejných a zachovaniu integrity súdnictva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 326
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. zdôrazňuje vážnosť situácie na Kube, kde si štát udržiava monopol na sociálne a politické zastúpenie a systematicky bráni vzniku nezávislých

organizácií občianskej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 327
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. domnieva sa, že EÚ zohráva dôležitú úlohu pri podpore demokratických hnutí v represívnych komunistických a socialistických štátoch, ako sú Kuba, Venezuela a Nikaragua;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 328
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. zdôrazňuje potrebu pokračovať v spolupráci na zaručení práv žien a LGTBIQ+ osôb na život bez sexistického a LGBT-fóbneho násilia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 329
Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

16a. vyzýva Európsku komisiu, aby oslobodenie od krátkodobých schengenských víz rozšírila na občanov Ekvádorskej republiky;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 330
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. dôrazne odsudzuje nedávne legislatívne opatrenia, ktoré obmedzujú činnosť, financovanie a nezávislosť mimovládnych organizácií vrátane: – prijatia zákona o regulácii zahraničných agentov (Ley de Agentes Extranjeros) v Salvádore, ktorým sa ukladá nadmerné regulačné zaťaženie, svojvoľné ekonomické sankcie a represívne zdanenie organizácií, ktoré dostávajú medzinárodné finančné prostriedky; – schválenia venezuelského zákona o dohľade, regulácii, výkone a financovaní mimovládnych a príbuzných organizácií (Ley de Fiscalización, Regularización, Actuación y Financiamiento de las Organizaciones No Gubernamentales y Afin), ktorým sa výrazne obmedzuje autonómia občianskej spoločnosti prostredníctvom rozsiahlych registračných a oznamovacích povinností; – novelizácie zákona č. 27692 v Peru, ktorou sa rozširujú právomoci Peruánskej agentúry pre medzinárodnú spoluprácu (APCI) monitorovať a cenzurovať mimovládne organizácie podľa vlastného uváženia a svojvoľne sankcionovať mimovládne organizácie, ktoré poskytujú poradenstvo, pomoc alebo financujú správne alebo súdne konania proti peruánskemu štátu; – a prijatia tzv.

zákona garoty v Paraguaji, ktorým sa zavádzajú neprimerané obmedzenia práva na pokojný protest a slobodu zhromažďovania, čo predstavuje ďalší krok späť v oblasti občianskych a demokratických slobôd v regióne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 331
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Silvia Sardone, Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. odsudzuje súdne prenasledovanie bývalého brazílskeho prezidenta Jaira Bolsonara, jeho stúpencov a členov opozície voči vláde prezidenta Lulu da Silvu, ktoré uskutočnil sudca Najvyššieho federálneho súdu Brazílie Alexandre de Moraes; odsudzuje inštrumentalizáciu spravodlivosti alebo „právnej vojny“, ktorá sa používa na oboch stranách Atlantiku proti kandidátom vlasteneckých a suverenistických síl; v tejto súvislosti odsudzuje odsúdenie Marine Le Penovej na zákaz výkonu funkcie a domáce väzenie ako súčasť stratégie, ktorej cieľom je zabrániť jej kandidovať vo francúzskych prezidentských voľbách v roku 2027 alebo viesť kampaň v mene kandidátov Národného zhromaždenia; rovnako odsudzuje vyradenie víťaza rumunských prezidentských volieb v roku 2024 Calina Georgesca a bezprecedentné anulovanie týchto volieb; so znepokojením vníma vyjadrenia bývalého komisára pre vnútorný trh Thierryho Bretona, ktorý vyhlásil, že EÚ pozastavila voľby v Rumunsku a mohla by tak urobiť aj v Nemecku v reakcii na vzostup strany Alternatíva pre Nemecko;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 332
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. žiada, aby orgány v Havane okamžite a bezpodmienečne prepustili všetkých viac ako tisíc politických väzňov, medzi ktorými je aj José Daniel Ferrer, ako aj všetkých občanov uväznených len za pokojné vyjadrenie svojich názorov a nesúhlas s represívnymi opatreniami režimu;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 333
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. kritizuje zavedenie prísnych zákonov proti mimovládnym organizáciám v krajinách regiónu, najmä v Paraguaji a Nikarague, ktoré prísne regulujú činnosť mimovládnych organizácií a v niektorých prípadoch ich môžu úplne zrušiť; podporuje dôležitú prácu a činnosť mimovládnych organizácií v LAK a vyzýva na ich ochranu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 334

Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva EÚ, aby využila globálny sankčný režim EÚ v oblasti ľudských práv pre osoby zodpovedné za porušovanie ľudských práv a aby ďalej využívala reštriktívne opatrenia EÚ na sankcionovanie tých, ktorí postupne a tajne podkopávajú demokraciu a právny štát;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 335
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila oficiálne a inštitucionálne zapojenie nezávislých zástupcov občianskej spoločnosti do dialógu o ľudských právach medzi EÚ a Kubou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 336
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. zdôrazňuje potrebu vypracovať

stratégie na zaručenie práv potomkov obyvateľov s africkým pôvodom a pôvodných obyvateľov Latinskej Ameriky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 337
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 16 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16b. opätovne odsudzuje využívanie bez štátnej príslušnosti a exilu ako zbrane proti nesúhlasným hlasom v Nikaragui;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 338
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. dôrazne odsudzuje nedávne násilie voči politickým oponentom v Kolumbii vrátane útoku na senátora Miguela Uribeho Turbaya zo stredopravej strany Centro Democrático (Demokratický stred), najväčšej opozičnej strany v krajine, ktorý nedávno oznámil svoj zámer kandidovať v budúcoročných voľbách; domnieva sa, že takéto útoky priamo ohrozujú základy demokracie; vyzýva kolumbijské úrady, aby sa zdržali štvavej rétoriky voči politickým oponentom, pretože takéto naratívy spôsobujú ďalšiu polarizáciu a stupňujú sociálne napätie; vyzýva na nezávislé a transparentné vyšetrovanie s cieľom identifikovať páchateľov aj objednávateľov tohto útoku

a ďalších nedávnych politicky motivovaných vrážd;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 339
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. žiada okamžité prepustenie bývalej bolívijskej prezidentky a finalistky Sacharovovej ceny Jeanine Áñezovej, ktorá je nespravodlivo väznená od roku 2021, ako aj prepustenie guvernéra departementu Santa Cruz Luisa Fernanda Camacha, ktorý je vo vyšetrovacej väzbe od roku 2022, ľudskoprávneho aktivistu Fernanda Hamdana, zatknutého v roku 2024, a približne 300 politických väzňov v krajine; žiada, aby režim Luisa Arceho ukončil politické a súdne represie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 340
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. odsudzuje a jednoznačne odmieta rozsiahle prenasledovanie a represie Ortegovho režimu, najmä voči kresťanským skupinám v krajine; zdôrazňuje potrebu rešpektovať slobodu náboženského vyznania a vyzýva Nikaraguu, aby ukončila represie voči

kresťanom v krajine;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 341
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. vyzýva orgány, aby dodržiavali zásady právneho štátu a právo na pokojné zhromažďovanie, aby rešpektovali riadny súdny proces a aby zaručili bezpečnosť a integritu členov súdnictva a zadržaných osôb v Guatemale;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 342
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. zdôrazňuje potrebu vypracovať stratégie na lepšiu ochranu životov a práv obhajcov ľudských práv a environmentálnych aktivistov v celom regióne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 343
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 16 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16c. zdôrazňuje mimoriadne negatívny vplyv politickej korupcie a zdôrazňuje význam nezávislosti súdnictva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 344
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 16 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16d. odsudzuje kampaň prenasledovania, ktorú iniciovala honduraská prezidentka Xiomara Castrová proti opozícii a nezávislým inštitúciám, najmä Národnej volebnej rade (CNE); dôrazne odsudzuje vyhrážky smrťou, ktoré boli adresované dvom z troch členov rady CNE, Cossette Lópezovej a Ane Paole Hallovej; odsudzuje najmä nátlak, ktorý na Lópezovú vyvíjali jej kolega z rady CNE Marlon Ochoa a náčelník Zboru náčelníkov štábov ozbrojených síl Roosevelt Hernández; obáva sa, že cieľom tejto nátlakovej kampane a zasahovania do činnosti volebného orgánu je pripraviť pôdu pre podvody vo všeobecných voľbách naplánovaných na 30. novembra 2025 v prospech Rixi Moncadovej, súčasnej ministerke obrany a vládou podporovanej kandidátky; pripomína, že EÚ je kľúčovým partnerom pri poskytovaní finančnej pomoci Hondurasu a že len na roky 2021 – 2024 vyčlenila v rámci viacročného orientačného programu pre Honduras 128 miliónov EUR; vyzýva Komisiu, aby pozastavila pomoc Hondurasu, ak Castrovej vláda neprestane útočiť na

demokratickú opozíciu a právny štát vo všeobecnosti, a najmä na CNE;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 345
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 5 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	vyzýva na prijatie prísnejších záväzkov na podporu práv pôvodného obyvateľstva vo všetkých rozmeroch spolupráce medzi EÚ a CELAC; zdôrazňuje, že je naliehavo potrebné zabezpečiť slobodný, predchádzajúci a informovaný súhlas v súlade s medzinárodnými normami a že všetky projekty a iniciatívy – či už verejné alebo súkromné –, ktoré priamo alebo nepriamo ovplyvňujú územia a komunity pôvodných obyvateľov, ich práva alebo spôsob života, musia zaručiť zmysluplné, transparentné a inkluzívne konzultácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 346
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 16 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16d. zdôrazňuje, že je potrebné usilovať sa o demokratickejšie a spravodlivejšie rozdelenie pôdy v krajinách LAK a posilniť roľnícke hnutia;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 347
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, António Tânger Corrêa, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 16 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16e. vyjadruje hlboké obavy o budúcnosť Hondurasu vzhľadom na nedávne vyhlásenia prezidentskej kandidátky Rixi Moncadovej, ktorá vyhlásila, že obdivuje „nielen Kubu, ale aj Fidela Castra, symbolického vodcu sveta“, ako aj „boj“ a „vládu“ kubánskeho ľudu; pripomína pani Moncadovej, že Fidel Castro nastolil diktatúru, ktorá s úplným ignorovaním ľudských práv tyranizuje ostrov Kuba už viac ako šesť desaťročí, a že jediným bojom kubánskeho ľudu je oslobodiť sa od tohto jarma;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 348
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 16 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16e. zaväzuje sa podporovať úsilie krajín LAK o budovanie mieru, posilňovanie justičných inštitúcií a realizáciu procesov pravdy, spravodlivosti a odškodnenia; poznamenáva, že je potrebné naďalej podporovať vykonávanie mierových dohôd s Revolučnými ozbrojenými silami Kolumbie (FARC) a úsilie kolumbijskej vlády o ukončenie násilia a dosiahnutie spravodlivého a dlhodobého mieru v

konflikte;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 349
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 16 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16f. zaväzuje sa vyvinúť väčšie politické a diplomatické úsilie na zrušenie nespravodlivého hospodárskeho embarga USA voči ostrovu Kuba, ako to niekoľkokrát vyjadrilo Valné zhromaždenie OSN; a na vyradenie názvu ostrova z amerického zoznamu tzv. štátov sponzorujúcich terorizmus;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 350
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Podnadpis 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Parlamentná spolupráca	Parlamentná spolupráca ***a medziľudské vzťahy***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Podnadpis 6

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Parlamentná spolupráca	Parlamentná spolupráca ***a medziľudské vzťahy***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 352
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Podnadpis 6a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	víta nadchádzajúce zriadenie Spoločného parlamentného zhromaždenia Strednej Ameriky a Európskej únie, ktoré poskytne cennú platformu na posilnenie väzieb a prehĺbenie spolupráce medzi týmito dvoma regiónmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 353
Gabriel Mato, Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. víta prehĺbenie parlamentnej spolupráce medzi EÚ a LAK, najmä prostredníctvom Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia, ktoré podporuje dialóg o kľúčových otázkach, ako je obchod, bezpečnosť a udržateľný rozvoj;	17. víta prehĺbenie parlamentnej spolupráce medzi EÚ a LAK, najmä prostredníctvom Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia, ktoré podporuje dialóg o kľúčových otázkach, ako je obchod, bezpečnosť a udržateľný rozvoj; ***víta 16. plenárne zasadnutie Eurolat, ktoré sa konalo v Lime 1. – 3. júna 2025, ako aj jeho výsledky;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 354
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. víta prehĺbenie parlamentnej spolupráce medzi EÚ a LAK, najmä prostredníctvom Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia, ktoré podporuje dialóg o kľúčových otázkach, ako je obchod, bezpečnosť a udržateľný rozvoj;	17. víta prehĺbenie parlamentnej spolupráce medzi EÚ a LAK, najmä prostredníctvom Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia***, Parlamentného výboru pre pridruženie EÚ – Stredná Amerika a Spoločných parlamentných výborov s Čile a Mexikom***, ktoré podporuje dialóg o kľúčových otázkach, ako je obchod, bezpečnosť a udržateľný rozvoj;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 355
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. víta prehĺbenie parlamentnej spolupráce medzi EÚ a LAK, najmä prostredníctvom Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia, ktoré podporuje dialóg o kľúčových otázkach, ako je obchod, bezpečnosť a udržateľný rozvoj;	17. víta prehĺbenie parlamentnej spolupráce medzi EÚ a LAK, najmä prostredníctvom Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia, ktoré podporuje dialóg o kľúčových otázkach, ako je obchod, bezpečnosť a udržateľný rozvoj; ***víta konanie 16. plenárneho zasadnutia zhromaždenia EuroLat v Lime (Peru) v dňoch 1. – 3. júna 2025;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356

Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. ***víta prehĺbenie*** parlamentnej spolupráce ***medzi EÚ a LAK, najmä prostredníctvom Euro-latinskoamerického parlamentného zhromaždenia***, ***ktoré podporuje dialóg o kľúčových otázkach, ako je obchod, bezpečnosť a udržateľný rozvoj***;	17. ***spochybňuje význam platforiem*** parlamentnej spolupráce***, ako je Euro-latinskoamerické parlamentné zhromaždenie***, ***ktorých pridaná hodnota je z hľadiska hmatateľných výsledkov stále obmedzená***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 357
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyzdvihuje kľúčovú úlohu, ktorú zohráva Euro-latinskoamerické parlamentné zhromaždenie (EUROLAT) pri poskytovaní významného impulzu a pozdvihovaní našich vzťahov, ich aktualizácii vzhľadom na nové geopolitické výzvy a ich opodstatnení pri stanovovaní konkrétnych cieľov a hmatateľných výsledkov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 358
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

17b. opätovne vyjadruje plnú podporu tomuto zhromaždeniu a jeho práci ako základnej a strategickej súčasti vzťahov medzi Európou a Latinskou Amerikou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 359
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. poukazuje na kľúčovú úlohu parlamentnej diplomacie pri posilňovaní vzťahov medzi oboma regiónmi, ktorá spočíva v uľahčovaní priameho dialógu s národnými a regionálnymi parlamentmi;	18. poukazuje na kľúčovú úlohu parlamentnej diplomacie pri posilňovaní vzťahov medzi oboma regiónmi, ktorá spočíva v uľahčovaní priameho dialógu s národnými a regionálnymi parlamentmi; ***navrhuje zintenzívniť parlamentnú diplomaciu s cieľom podporiť demokratické transformačné procesy a posilniť legislatívne kapacity latinskoamerických parlamentov, najmä v oblastiach ako ochrana životného prostredia, rodová rovnosť a digitalizácia;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 360
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. poukazuje na kľúčovú úlohu parlamentnej diplomacie pri posilňovaní vzťahov medzi oboma regiónmi, ktorá spočíva v uľahčovaní priameho dialógu s národnými a regionálnymi parlamentmi;	18. poukazuje na kľúčovú úlohu ***inkluzívnej*** parlamentnej diplomacie pri posilňovaní vzťahov medzi oboma regiónmi, ktorá spočíva v uľahčovaní priameho dialógu s národnými a regionálnymi parlamentmi;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 361
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. víta nadchádzajúce otvorenie pobočky Európskeho parlamentu v Paname, ktorá má slúžiť orgánom a poslancom Parlamentu pri ich práci v regióne a ktorá symbolizuje našu ochotu intenzívnejšie sprevádzať regionálne procesy, uľahčovať politický dialóg a byť prítomným, aktívnym a spoľahlivým partnerom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 362
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. naliehavo vyzýva na posilnenie podpory a zvýšenie investícií do zásadnej úlohy sietí občianskej spoločnosti, iniciatív medzi ľuďmi, mobility mládeže a Nadácie EÚ – LAK pri posilňovaní vzťahov medzi regiónmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 18 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18b. naliehavo vyzýva na posilnenie podpory a zvýšenie investícií do zásadnej úlohy sietí občianskej spoločnosti, iniciatív medzi ľuďmi, mobility mládeže a Nadácie EÚ – LAK pri posilňovaní vzťahov medzi regiónmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 364
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. ***víta zasadnutie*** EÚ – CELAC, ktoré sa uskutočnilo v roku 2023***, a*** vykonávanie iniciatív v rámci plánu EÚ – CELAC na roky 2023 – 2025; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že ***na samite*** v roku 2025 ***treba prijať nový a ambiciózny plán, ktorý ďalej posilní partnerstvo a zohľadní najlepšie postupy***;	19. ***odsudzuje účasť Kuby, Venezuely a Nikaraguy na zasadnutí*** EÚ – CELAC, ktoré sa uskutočnilo v roku 2023***; odsudzuje najmä fyzickú prítomnosť Delcy Rodríguezovej v Bruseli napriek tomu, že na ňu boli uvalené obmedzenia cestovania a vstupu do schengenského priestoru; vyjadruje poľutovanie nad tým, že predsedníčka Komisie Ursula von der Leyenová, vtedajší predseda Európskej rady Charles Michel a vtedajší predseda Rady EÚ Pedro Sánchez privítali Rodríguezovú, akoby bola legitímnou líderkou; upozorňuje, že takéto prijatie spochybňuje proklamovanú ochranu ľudských práv a právneho štátu zo strany EÚ; pripomína, že Rodríguezová už druhýkrát beztrestne porušila tieto obmedzenia, pričom prvýkrát to bolo v roku 2020, keď tajne navštívila španielsky Barajas, kde sa stretla s vtedajším ministrom dopravy Sánchezovej vlády a jeho zástupcom v Socialistickej strane Josém Luisom Ábalosom, ktorý je teraz vyšetrovaný pre korupciu; spochybňuje***

vykonávanie iniciatív v rámci plánu EÚ – CELAC na roky 2023 – 2025 ***ako zásadne chybné; v tejto súvislosti pripomína, že Fidel Castro a Hugo Chávez podporovali CELAC, aby oslabili Organizáciu amerických štátov (OAŠ)***; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že ***aby bol samit*** v roku 2025 ***dôveryhodný, je potrebné z neho vylúčiť Kubu, Venezuelu a Nikaraguu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 365
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta zasadnutie EÚ – CELAC, ktoré sa uskutočnilo v roku 2023, a vykonávanie iniciatív v rámci plánu EÚ – CELAC na roky 2023 – 2025; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že na samite v roku 2025 treba prijať nový a ambiciózny plán, ktorý ďalej posilní partnerstvo a zohľadní najlepšie postupy;	19. víta zasadnutie EÚ – CELAC, ktoré sa uskutočnilo v roku 2023, a vykonávanie iniciatív v rámci plánu EÚ – CELAC na roky 2023 – 2025; ***oceňuje ambíciu organizovať samity každé dva roky;*** v tejto súvislosti zdôrazňuje, že na samite v roku 2025***, ktorý sa bude konať v Santa Marte, Kolumbii 9. – 10. novembra 2025,*** treba prijať nový a ambiciózny plán, ktorý ďalej posilní partnerstvo a zohľadní najlepšie postupy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 366
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta zasadnutie EÚ – CELAC, ktoré sa uskutočnilo v roku 2023, a vykonávanie iniciatív v rámci plánu EÚ – CELAC na	19. víta zasadnutie EÚ – CELAC, ktoré sa uskutočnilo v roku 2023, a vykonávanie iniciatív v rámci plánu EÚ – CELAC na

roky 2023 – 2025; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že na samite v roku 2025 treba prijať nový a ambiciózny plán, ktorý ďalej posilní partnerstvo a zohľadní ***najlepšie postupy***;	roky 2023 – 2025; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že na samite v roku 2025 treba prijať nový a ambiciózny plán, ktorý ďalej posilní partnerstvo a zohľadní ***rastúci počet medziregionálnych záväzkov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 367
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta zasadnutie EÚ – CELAC, ktoré sa uskutočnilo v roku 2023, a vykonávanie iniciatív v rámci plánu EÚ – CELAC na roky 2023 – 2025; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že na samite v roku 2025 treba prijať nový a ambiciózny plán, ktorý ďalej posilní partnerstvo a zohľadní ***najlepšie postupy***;	19. víta zasadnutie EÚ – CELAC, ktoré sa uskutočnilo v roku 2023, a vykonávanie iniciatív v rámci plánu EÚ – CELAC na roky 2023 – 2025; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že na samite v roku 2025 treba prijať nový a ambiciózny plán, ktorý ďalej posilní partnerstvo a zohľadní ***rastúci počet medziregionálnych záväzkov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 368
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta zasadnutie EÚ – CELAC, ktoré sa uskutočnilo v roku 2023, a vykonávanie iniciatív v rámci plánu EÚ – CELAC na roky 2023 – 2025; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že na samite v roku 2025 treba prijať nový a ambiciózny plán, ktorý ďalej posilní partnerstvo a zohľadní najlepšie postupy;	19. víta zasadnutie EÚ – CELAC, ktoré sa uskutočnilo v roku 2023, a vykonávanie iniciatív v rámci plánu EÚ – CELAC na roky 2023 – 2025; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že na samite v roku 2025 treba prijať nový a ambiciózny plán, ktorý ďalej posilní partnerstvo***, umožní pravidelné samity*** a zohľadní najlepšie postupy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 369
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. zdôrazňuje, že nadchádzajúci samit EÚ – CELAC bude kľúčom k upevneniu väzieb založených na spoločných hodnotách a k vytvoreniu obnoveného multilateralizmu medzi Západom a globálnym Juhom, ako aj príležitosťou na obnovenie nášho politického záväzku na najvyššej úrovni a stanovenie ambiciózneho a operatívneho programu pre oba regióny;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 370
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. vyzýva strany, aby opätovne potvrdili svoj záväzok vytvoriť stály mechanizmus monitorovania vzťahov a záväzkov medzi EÚ a CELAC, na ktorom sa bude podieľať viacero zainteresovaných strán; zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť zmysluplnú účasť občianskej spoločnosti EÚ a LAK na príprave samitu a počas neho;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 371
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. vyzýva strany, aby vychádzali z úspešných príkladov spolupráce medzi EÚ a CELAC, ako je Memorandum o porozumení o integrovanom riadení rizika katastrof podpísané 15. mája 2024;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 372
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 19 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19b. domnieva sa, že tento nasledujúci samit bude veľkou príležitosťou na to, aby sme svetu predstavili hlas Európy a Latinskej Ameriky a pripomenuli, že existuje ďalší atlantický priestor humanistických hodnôt, spolupráce a dialógu, ktorý môže prispieť k formovaniu vyváženejšieho medzinárodného poriadku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 373
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 19 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19c. zdôrazňuje, že je potrebné

pokračovať v oslavách týchto samitov každé dva roky a poskytnúť viac inštitucionálnej sily, zdrojov a technických odborných znalostí na zabezpečenie ich osláv, úspechu a dosiahnutia dosiahnuteľných cieľov; v tejto súvislosti vyzýva na vytvorenie stáleho inštitucionálneho priestoru medzi samitmi, ktorý by umožnil lepšiu koordináciu, lepšie prípravy a rýchlejšiu komunikáciu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 374
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 19 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19d. poukazuje na potrebu prispieť k väčšej regionálnej integrácii, ktorá môže Latinskej Amerike a Karibiku dodať väčšiu silu v celosvetovej diskusii a jednoznačne viesť k plynulejším medziregionálnym vzťahom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 375
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva strany, aby na samite v novembri 2025 opätovne potvrdili svoje spoločné odhodlanie presadzovať multilateralizmus a ***mier***;	20. vyzýva strany, aby na samite v novembri 2025 opätovne potvrdili svoje spoločné odhodlanie presadzovať ***mier,*** multilateralizmus a ***voľný obchod, ktorý predpokladá postupné vytvorenie***

európskeho, latinskoamerického a transatlantického priestoru mieru, demokracie a prosperity;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 376
Hermann Tertsch, Jorge Martín Frías, Roberto Vannacci, Silvia Sardone

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva strany, aby na samite v novembri 2025 ***opätovne potvrdili svoje spoločné odhodlanie presadzovať multilateralizmus a mier***;	20. vyzýva strany, aby na samite v novembri 2025 ***odsúdili diktatúry na Kube, vo Venezuele a v Nikaragua, ako aj demokratický úpadok, ktorý tieto režimy už roky zažívajú v Iberoamerike***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 377
Urmas Paet, Lucia Yar, Marie-Agnes Strack-Zimmermann, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva strany, aby na samite v novembri 2025 opätovne potvrdili svoje spoločné odhodlanie presadzovať multilateralizmus a mier;	20. vyzýva strany, aby na samite v novembri 2025 opätovne potvrdili svoje spoločné odhodlanie presadzovať multilateralizmus a mier***, a vyzýva ich, aby opätovne podporili dodržiavanie zásad právneho štátu, medzinárodnej spravodlivosti, demokracie a ľudských práv***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 378

Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva strany, aby na samite v novembri 2025 opätovne potvrdili svoje spoločné odhodlanie presadzovať multilateralizmus a mier;	20. vyzýva strany, aby na samite v novembri 2025 opätovne potvrdili svoje spoločné odhodlanie presadzovať multilateralizmus***, globálny poriadok založený na pravidlách, územnú celistvosť štátov*** a mier;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 379
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. vyzýva strany, aby na samite v novembri 2025 opätovne potvrdili svoje spoločné odhodlanie presadzovať multilateralizmus ***a*** mier;	20. vyzýva strany, aby na samite v novembri 2025 opätovne potvrdili svoje spoločné odhodlanie presadzovať multilateralizmus***,*** mier***, demokraciu, ľudské práva, sociálnu spravodlivosť a udržateľný rozvoj***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 380
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. vyzýva na prijatie opatrení na zvýšenie informovanosti vojenských a civilných predstaviteľov, ako aj obyvateľov krajín LAK o politických a

	strategických cieľoch Ruska, Číny a Iránu;

Or. pl

Pozmeňujúci návrh 381
Emmanouil Fragkos

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva strany, aby dôrazne odsúdili prebiehajúcu útočnú vojnu Ruska, najmä všetky jeho závažné porušenia medzinárodného práva a medzinárodného humanitárneho práva;	***vypúšťa sa***

Or. el

Pozmeňujúci návrh 382
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva strany, aby dôrazne odsúdili prebiehajúcu útočnú vojnu Ruska, najmä všetky jeho závažné porušenia medzinárodného práva a medzinárodného humanitárneho práva;	21. vyzýva strany, aby dôrazne odsúdili prebiehajúcu útočnú vojnu Ruska, najmä všetky jeho závažné porušenia medzinárodného práva a medzinárodného humanitárneho práva; ***vyzýva zúčastnené strany, aby spojili svoje úsilie s cieľom urýchlene dosiahnuť trvalé prímerie a humanitárnu intervenciu v Gaze, prepustenie všetkých rukojemníkov a stiahnutie Izraelských obranných síl z Gazy a všetkých okupovaných území;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 383
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva strany, aby dôrazne odsúdili prebiehajúcu útočnú vojnu Ruska, najmä všetky jeho závažné porušenia medzinárodného práva a medzinárodného humanitárneho práva;	21. vyzýva strany, aby dôrazne odsúdili prebiehajúcu útočnú vojnu Ruska, najmä všetky jeho závažné porušenia medzinárodného práva a medzinárodného humanitárneho práva; ***vyzýva preto zúčastnené strany, aby poskytli diplomatickú, finančnú a vojenskú podporu Ukrajine, ktorá je obeťou vojny;***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 384
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. vyzýva strany, aby dôrazne odsúdili prebiehajúcu útočnú vojnu Ruska, najmä všetky jeho závažné porušenia medzinárodného práva a medzinárodného humanitárneho práva;	21. vyzýva strany, aby dôrazne odsúdili prebiehajúcu útočnú vojnu Ruska, ***ako aj pokračujúcu genocídu a vyhladzovaciu vojnu palestínskeho ľudu zo strany Izraela,*** najmä všetky jeho závažné porušenia medzinárodného práva a medzinárodného humanitárneho práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 385
Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

21. vyzýva strany, aby dôrazne odsúdili prebiehajúcu útočnú vojnu Ruska, najmä všetky jeho závažné porušenia medzinárodného práva a medzinárodného humanitárneho práva;	21. vyzýva strany, aby dôrazne odsúdili prebiehajúcu útočnú vojnu Ruska, najmä všetky jeho závažné porušenia medzinárodného práva a medzinárodného humanitárneho práva***, ako aj potrebu rešpektovať demokraciu a ľudské práva***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 386
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. ***vyzýva strany, aby dôrazne odsúdili prebiehajúcu útočnú vojnu Ruska, najmä všetky jeho závažné porušenia medzinárodného práva a medzinárodného humanitárneho práva***;	21. ***zdôrazňuje, že samit EÚ – CELAC v novembri 2025 by sa nemal využívať na vydávanie ideologicky motivovaných vyhlásení, najmä v otázkach, ako je vojna na Ukrajine, ktoré nepatria do zamýšľaného zamerania spolupráce EÚ – LAK***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 387
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. považuje za dôležité, aby sa EÚ a krajiny LAK dohodli na spoločnom presadzovaní celosvetových ekologických iniciatív, ako sú rokovania o medzinárodnej zmluve, ktorej cieľom je brániť znečisťovaniu plastmi;	22. považuje za dôležité, aby sa EÚ a krajiny LAK dohodli na spoločnom presadzovaní celosvetových ekologických iniciatív, ako sú rokovania o medzinárodnej zmluve, ktorej cieľom je brániť znečisťovaniu plastmi; ***a na vytvorení spravodlivého globálneho rámca riadenia v oblasti klímy vrátane mechanizmov financovania v oblasti klímy prispôsobených potrebám krajín so***

strednými príjmami;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 388
Irene Montero, Merja Kyllönen, Pernando Barrena Arza, Danilo Della Valle

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. považuje za dôležité, aby sa EÚ a krajiny LAK dohodli na spoločnom presadzovaní celosvetových ekologických iniciatív, ako sú rokovania o medzinárodnej zmluve, ktorej cieľom je brániť znečisťovaniu plastmi;	22. považuje za dôležité, aby sa EÚ a krajiny LAK dohodli na spoločnom presadzovaní celosvetových ***a sociálne spravodlivých*** ekologických iniciatív, ako sú rokovania o medzinárodnej zmluve, ktorej cieľom je brániť znečisťovaniu plastmi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 389
Carlo Fidanza, Alberico Gambino

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. zdôrazňuje, že EÚ a krajiny LAK by mali k ochrane životného prostredia pristupovať neideologicky a podporovať udržateľné využívanie prírodných zdrojov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 390
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia

Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. vyzýva na väčšiu angažovanosť v oblasti vzdelávania, a to aj prostredníctvom rozšírenia výmenných programov v rámci programu Erasmus+;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 391
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 23 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23b. víta podporu nového medziregionálneho paktu o starostlivosti ako kľúčovej iniciatívy na dosiahnutie pokroku pri spoločnom presadzovaní cieľov európskej stratégie v oblasti starostlivosti a záväzku z Buenos Aires; so zreteľom na samit zdôrazňuje, že je potrebné dosiahnuť medziregionálny záväzok konsolidovať a financovať komplexné systémy starostlivosti, uprednostniť túto iniciatívu v národných rozpočtoch a formulovať záväzky Európskej únie v oblasti spolupráce so zreteľom na rozdielnu úroveň rozvoja v oboch regiónoch;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 392
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. opakuje svoju výzvu na výrazné posilnenie spolupráce medzi obomi regiónmi v boji proti organizovanej trestnej činnosti a obchodovaniu s drogami;	24. opakuje svoju výzvu na výrazné posilnenie spolupráce medzi obomi regiónmi v boji proti organizovanej trestnej činnosti a obchodovaniu s drogami ***s cieľom dosiahnuť komplexný prístup k bezpečnosti občanov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 393
Javi López, Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. opakuje svoju výzvu na výrazné posilnenie spolupráce medzi obomi regiónmi v boji proti organizovanej trestnej činnosti a obchodovaniu s drogami;	24. opakuje svoju výzvu na výrazné posilnenie spolupráce medzi obomi regiónmi v boji proti organizovanej trestnej činnosti a obchodovaniu s drogami ***s cieľom dosiahnuť komplexný prístup k bezpečnosti občanov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 394
Pierre-Romain Thionnet, Jordan Bardella

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. opakuje svoju výzvu na výrazné posilnenie spolupráce medzi obomi regiónmi v boji proti organizovanej trestnej činnosti ***a*** obchodovaniu s drogami;	24. opakuje svoju výzvu na výrazné posilnenie spolupráce medzi obomi regiónmi v boji proti organizovanej trestnej činnosti**,** obchodovaniu s drogami ***a nelegálnej migrácii***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 395
Davor Ivo Stier, Antonio López-Istúriz White, Francisco José Millán Mon, Gabriel Mato

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	24a. zdôrazňuje, že nadchádzajúci samit medzi EÚ a Spoločenstvom štátov Latinskej Ameriky a Karibiku je príležitosťou na opätovné potvrdenie dodržiavania zásad právneho štátu, demokracie a ľudských práv, a žiada, aby všetci účastníci dodržiavali tieto zásady; poukazuje na to, že to nebude možné bez skutočne transparentného, komplexného a zmysluplného začlenenia občianskej spoločnosti; vyzýva samit EÚ – CELAC, aby vydal vyhlásenie, v ktorom bude požadovať náležité dodržiavanie ľudských práv v oboch regiónoch; domnieva sa, že v záujme dosiahnutia výrazného pokroku a hmatateľného zlepšenia záväzkov by sa mal samit EÚ – CELAC zdržať pozývania zástupcov autoritárskych krajín, ktoré sa udržali pri moci prostredníctvom volebných podvodov alebo násilím;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 396
Diana Riba i Giner
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	24a. vyzýva zmluvné strany, aby opätovne potvrdili svoj pevný a spoločný záväzok k ambicióznym opatreniam v oblasti klímy úplným a účinným vykonávaním Parížskej dohody;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 397
Robert Biedroń

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	24a. zdôrazňuje význam aktívneho zapojenia a konzultácií s občianskou spoločnosťou a mimovládnymi organizáciami počas samitu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 398
Mariusz Kamiński, Małgorzata Gosiewska

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade, Komisii ***a*** podpredsedníčke Komisie/vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.	25. poveruje svoju predsedníčku, aby postúpila toto uznesenie Rade, Komisii***,*** podpredsedníčke Komisie/vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku ***a Európskemu dvoru audítorov***.

Or. pl